

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1970-1971.

28 OKTOBER 1970.

Ontwerp van wet houdende de begroting van het Ministerie van Middenstand voor het begrotingsjaar 1971.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE MIDDENSTAND (1) UITGEBRACHT DOOR DE H. VANDEPUTTE.

MIJNE HEREN,

Uw Commissie heeft twee zittingen gewijd aan de bespreking van de begroting van het Ministerie van Middenstand voor het begrotingsjaar 1971.

De Minister heeft eraan gehecht bij de toelichting van zijn begroting 1971 een tweede deel te voegen, namelijk de economische toekomst van de kleine en middelgrote ondernemingen in het breder kader van het III^e economisch Plan dat de Regering aan het Parlement zal voorleggen. Deze uiteenzetting is voor de commissieleden de gelegenheid geweest hun visie over diverse middenstandsproblemen weer te geven en zekere opmerkingen te formuleren.

I. UITEENZETTING VAN DE MINISTER.

1. De begroting 1971.

De begroting van het departement van middenstand voor het jaar 1971, voorziet kredieten ten belope van 525 miljoen 960.000 frank. Hierop wordt echter een regeringsamendement ingediend voor een bedrag van 11.400.000 frank.

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Wiard, voorzitter; Akkermans, Beauduin, De Clerck A., Delhaye, Deliege R., De Rore, Dua, Ferret, Gillet, Peeters, Scheire, Vandenberghe, Vander Bruggen en Vandeputte, verslaggever.

R. A 8434

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :
S-XIII (Zitting 1970-1971) : Ontwerp van wet.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1970-1971.

28 OCTOBRE 1970.

Projet de loi contentant le budget du Ministère des Classes moyennes pour l'année budgétaire 1971.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES CLASSES MOYENNES (1)
PAR M. VANDEPUTTE.

MESSIEURS,

Votre Commission a consacré deux réunions à la discussion du budget du Ministère des Classes moyennes pour l'année budgétaire 1971.

Le Ministre a tenu à compléter l'exposé de son budget de 1971 par une deuxième partie, portant sur l'avenir économique des petites et moyennes entreprises dans le cadre élargi du III^e Plan économique que le Gouvernement soumettra bientôt au Parlement. Cet exposé a été l'occasion, pour les commissaires, d'exprimer leurs vues sur divers problèmes qui se posent aux Classes moyennes et de formuler certaines observations.

I. EXPOSE DU MINISTRE.

1. Le budget de 1971.

Le budget du Département des Classes moyennes pour l'année 1971 prévoit des crédits à concurrence de 525.960.000 francs. Le Gouvernement a toutefois déposé un amendement qui comporte une augmentation d'un mon-

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Wiard, président; Akkermans, Beauduin, De Clerck A., Delhaye, Deliege R., De Rore, Dua, Ferret, Gillet, Peeters, Scheire, Vandenberghe, Vander Bruggen et Vandeputte, rapporteur.

R. A 8434

Voir :

Document du Sénat :
S-XIII (Session de 1970-1971) : Projet de loi.

Dit bedrag moet toegevoegd worden om te voorzien in de revalorisatie der wedden van de leraars uit de beroepsopleiding.

De totale begroting belooft aldus 537.360.000 frank. De begroting voor het jaar 1970, na diverse aanpassingen en onder meer een regeringsamendement ten belope van 3.800.000 frank voor de aanpassing van de wedden der leerkrachten uit de beroepsopleiding, bedraagt 502.314.000 frank. Er is dus een verhoging van ongeveer 7 pct. ten overstaan van het jaar 1970.

De Minister vestigt er evenwel de aandacht op dat de cijfers zoals vermeld in het ontwerp van wet houdende de begroting van middenstand geen duidelijk beeld geven over wat door de Regering voor de zelfstandigen wordt gedaan. Er mag immers niet uit het oog worden verloren dat de kredieten bestemd voor het sociaal statuut der zelfstandigen en de kredieten voor de economische expansie der kleine en middelgrote ondernemingen niet in de begroting werden opgenomen.

De kredieten voor het sociaal statuut stegen voor het jaar 1971 met 813.300.000 frank, wat een verhoging betekent van 16 pct. ten overstaan van 1970, en wat de economische expansie betreft werden kredieten voor een bedrag van 195.030.000 frank ingeschreven bij het Fonds voor Economische Expansie en voor Streekreconversie. Dit is 37.485.000 frank meer, of een stijging van 24 pct. ten overstaan van 1970. Indien al deze verschillende posten worden samengevoegd komt men voor het jaar 1971 op 6.661 miljoen tegenover 5.775 miljoen voor het jaar 1970, of een stijging van 15,3 pct.

De Minister vat vervolgens de voornaamste posten aan van de begroting.

I. Consumptieve bestedingen.

— Lonen en sociale lasten.

Deze stijgen met 4.305.000 frank of met 4,2 pct.

— Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Vermindering van 35.488.000 frank naar 32.128.000 frank.

Deze vermindering komt hoofdzakelijk door de afschaffing van de klachtencommissie ingevolge de gerechtelijke hervorming.

II. Subsidies aan Hoge Raad voor de Middenstand en aan de Kamers voor Ambachten en Neringen.

Stijging met 1.482.000 frank of met 7,5 pct.

III. Economische en technische opbeuring van de Middenstand.

De subsidies aan privé-instellingen stijgen van 11 miljoen frank tot 15.000.000 frank terwijl de subsidie aan het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand wordt gebracht van 40,2 miljoen naar 43 miljoen.

IV. Beroepsopleiding en Beroepsvervolmaking.

Deze post is de meest belangrijke, aangezien het gaat over nagenoeg 3/5^e van de begroting van Middenstand. Oor-

tant de 11.400.000 francs. Ce crédit complémentaire est destiné à couvrir la revalorisation des traitements des professeurs dans le secteur de la formation professionnelle.

Le total du budget atteint ainsi 537.360.000 francs. Celui de 1970 s'est monté à 502.314.000 francs, compte tenu des ajustements, et notamment d'un amendement gouvernemental d'un montant de 3.800.000 francs en vue de la réadaptation des traitements des professeurs dans le secteur de la formation professionnelle. On note donc une augmentation de l'ordre de 7 p.c. par rapport à 1970.

Le Ministre attire toutefois l'attention sur le fait que les chiffres, tels qu'ils figurent dans le projet de loi contenant le budget des Classes moyennes, ne donnent pas une idée exacte des efforts consentis par le Gouvernement en faveur des travailleurs indépendants. On ne peut, en effet, perdre de vue que les crédits destinés au statut social des indépendants et les crédits pour l'expansion économiques des petites et moyennes entreprises ne sont pas repris au budget.

Les crédits destinés au statut social ont été majorés pour l'année 1971 de 813.300.000 francs, ce qui représente une augmentation de 16 p.c. par rapport à 1970 et, en ce qui concerne l'expansion économique pour 1971, des crédits pour un montant de 195.030.000 francs ont été inscrits au Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale. Cela signifie 37.485.000 francs de plus, soit une augmentation de 24 p.c. par rapport à 1970. Le total de tous ces différents postes donne, pour l'année 1971, la somme de 6.661.000.000 de francs contre 5.775.000.000 de francs pour l'année 1970, soit un accroissement de 15,3 p.c.

Le Ministre passe ensuite en revue les principaux postes du budget.

I. Dépenses de consommation.

— Salaires et charges sociales.

Augmentation de 4.305.000 francs, soit 4,2 p.c.

— Achat de biens non durables et de services.

Diminution de 35.488.000 francs à 32.128.000 francs.

Cette diminution est due essentiellement à la disparition de la Commission de réclamation à la suite de la réforme judiciaire.

II. Subventions au Conseil supérieur des Classes moyennes et aux Chambres des Métiers et Négoces.

Augmentation de 1.482.000 francs, soit 7,5 p.c.

III. Relèvement économique et technique des classes moyennes.

Les subventions aux institutions privées croissent de 11.000.000 de francs à 15.000.000 de francs, tandis que les subventions à l'Institut économique et social des Classes moyennes passent de 40,2 millions à 43 millions de francs.

IV. Formation professionnelle et perfectionnement professionnel.

Ce poste est de loin le plus important du budget des Classes moyennes, puisqu'il représente à lui seul environ les

spronkelijk werd een bedrag van 295.000 miljoen frank ingeschreven. Ingevolge een regeringsamendement, waarover de Minister het reeds had, wordt het nieuwe totaal 306 miljoen 400.000 frank, wat tegenover de aangepaste begroting van 1970 een stijging betekent met 26.079.000 frank of met 9 pct.

Na deze enkele vergelijkingen tussen de begroting 1970 en 1971, wat de leden van de commissie moet toelaten zich een algemeen beeld te vormen over de evolutie, wenst de Minister enkele ideeën weer te geven over de politiek, en dan meer bijzonder de economische politiek die ten gunste van de K.M.O. zou kunnen gevoerd worden in de komende jaren.

Hij herinnert eraan dat het jaar 1970, dank zij de constructieve medewerking van het Parlement, het jaar van de sociale programmatie ten gunste van de zelfstandigen is geworden. Deze sociale programmatie moet in haar geheel worden gezien; hierdoor zal het mogelijk blijken de zelfstandige in het jaar 1975 een sociaal statuut te geven waardig van deze naam.

De Minister wenst twee zaken aan te stippen : ten eerste, dat de verbeteringen reeds dit jaar belangrijk zijn, ten tweede, dat de sociale programmatie geen eindpunt is.

Reeds op dit ogenblik wordt de studie aangevat van de harmonisatie van de verschillende pensioenstelsels, wat in de richting wijst van een nationaal pensioen, terwijl ook de voorname bekommernis blijft tot eenvormigheid te komen wat de familiale politiek betreft en deze te bewaren.

2. Economische politiek ten gunste van de K.M.O.

Het ogenblik is thans gekomen, zo vervolgt de Minister, om naast het sociaal luik, het economisch aspect aan te pakken. Een grondige studie, een zelfde methode en dezelfde krachten moeten thans aangewend worden om zo vlug mogelijk te komen tot een economisch 5-jarenplan ten gunste van de K.M.O.

Zoals dit ook het geval was voor de sociale sector, wordt ook thans reeds heel wat gedaan voor de economische expansie van de K.M.O. De inspanningen liggen echter niet evenwijdig; er ontbreekt een waarachtige coördinatie en het streefdoel is niet omschreven.

Het komt er op aan de objectieven vast te leggen, en de middelen te bepalen die moeten aangewend worden. Deze politiek moet natuurlijk steeds blijven binnen het kader van het 3^e plan; de eerste zorg is dan ook de K.M.O. in te schakelen in dit plan.

Reeds werden de eerste resultaten behaald, vermits het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand er mee belast werd de studie aangaande de tertiaire sector in opdracht van het Programmatiebureau uit te voeren, en het zal wel niemand ontgaan dat deze sector, waarin de K.M.O. zeer sterk is vertegenwoordigd, nog grote toekomstmogelijkheden biedt.

In het 3^e plan wil men algemene streeflijnen vastleggen; zo zal worden gestreefd naar een krachtige en evenwichtige groei ten dienste van de sociale en menselijke doelstellingen,

3/5^{de} de l'ensemble. Le chiffre initial est de 295 millions. A la suite d'un amendement du Gouvernement auquel le Ministre a déjà fait allusion, le nouveau total sera de 306.400.000 francs, ce qui représente, par rapport au budget ajusté de 1970, un accroissement de 26.079.000 francs, soit 9 p.c.

Après ces quelques comparaisons entre les budgets de 1970 et 1971, qui doivent permettre aux membres de la Commission de se faire une idée générale de l'évolution, le Ministre tient à exposer certaines idées sur la politique, et plus particulièrement la politique économique qui pourrait être menée dans les années à venir en faveur des P.M.E.

Il rappelle que, grâce à la collaboration constructive du Parlement, l'année 1970 a été celle de la programmation sociale pour les indépendants. Celle-ci doit être vue dans son ensemble; elle permettra, en 1975, de doter les travailleurs indépendants d'un statut social valable.

Le Ministre souhaite souligner deux choses : premièrement, que l'amélioration réalisée dès cette année est importante; en second lieu, que la programmation sociale n'est pas terminée.

Des études sont dès à présent engagées en vue d'harmoniser les différents régimes de pension dans le sens d'une pension nationale. Par ailleurs, la préoccupation majeure reste l'uniformisation de la politique familiale et le maintien d'un régime unique en la matière.

2. Politique économique en faveur des P.M.E.

Le moment est venu, poursuit le Ministre après avoir traité du secteur social, de nous tourner vers le secteur économique. Celui-ci doit faire l'objet d'une étude approfondie et nous devons lui consacrer les mêmes efforts et les mêmes méthodes de travail en vue d'établir le plus rapidement possible un plan économique quinquennal en faveur des P.M.E.

Bien sûr, comme pour le secteur social, nous faisons déjà beaucoup pour l'expansion des P.M.E. Mais ce sont des efforts dispersés, sans coordination véritable et sans lignes directrices générales.

Il nous faut définir nos objectifs et déterminer les moyens à mettre en œuvre. Bien entendu, il ne saurait être question de sortir du cadre du III^e Plan; mon premier souci a d'ailleurs été d'y intégrer les P.M.E.

Cette préoccupation a déjà été payante puisque l'Institut économique et social des Classes moyennes a été chargé d'élaborer, à l'intention du Bureau de programmation, une étude relative au secteur tertiaire et il n'échappera certainement à personne que ce secteur où les P.M.E. sont très fortement représentées, offre encore d'importantes possibilités d'avenir.

Dans le III^e Plan, on entend fixer des lignes directrices générales; ainsi, on s'efforcera de réaliser une croissance forte et équilibrée, au service d'objectifs sociaux et humains,

dit veronderstelt : grotere en betere tewerkstelling, verhoging van de levensstandaard, gelijke kansen voor iedereen en zorg voor de minstbedeelden.

Na de bespreking van de grote streeflijnen van het Plan werd een groeivoet van 4,8 pct. aanvaard.

Het komt er thans op aan na te gaan of deze groeivoet van toepassing kan worden voor de K.M.O. in het algemeen, en welke middelen in elke sector moeten worden aangewend om deze groeivoet, voor de K.M.O. zoveel als mogelijk te bereiken.

Een plan om hiertoe te komen, vervolgt de Minister, bestaat nog niet; het is niet zo verwonderlijk indien men het geheel van het probleem nader gaat bekijken; ten andere ook de sociale programmatie heeft voorafgaandelijk het voorwerp moeten uitmaken van grondige studie.

Enkele richtlijnen kunnen wellicht reeds worden gegeven, al was het maar om de juiste weg te vinden.

Hoe is de toestand van de K.M.O. nu ?

Eerst cijfers over de zelfstandigen — (landbouwers e.a. inbegrepen).

Volgens de R.K.Z.

In 1962 : 708.751.

In 1967 : 680.535.

Volgens de R.S.V.Z.

In 1962 : 702.614.

In 1967 : 696.522.

De verschillen tussen de cijfers R.K.Z. en R.S.V.Z. resulteren o.m. uit het feit dat het toepassingsveld tussen beide organismen werd gewijzigd. Er blijft echter dat een belangrijke vermindering is waar te nemen van het aantal zelfstandigen.

Indien wij uit deze cijfers de K.M.O. afzonderen dan doet de toestand zich evenwel anders voor.

Zelfstandige ondernemers (zonder hun helpers) periode 1962-1967 — het Rijk.

Sector	1962 (1)	1967 (2)	Verskil (1) en (2)	Procentuele variatie (1) t.o.v. (2)
Landbouw en visvangst .	176.238	147.513	—28.725	—16,30 %
Nijverheid	205.883	209.999	+ 4.116	+ 2,— %
Handel	249.425	240.139	— 9.286	— 3,73 %
Vrije beroepen . . .	56.713	63.058	+ 6.345	+11,19 %
Diensten (a)	20.492	19.826	— 666	— 3,25 %
Algemeen totaal . . .	708.751	680.535	—28.216	— 3,98 %

Totaal : nijverheid, handel, vrije beroepen en diensten 532.513 533.022 + 509 + 0,09 %

(a) Onder « Diensten » verstaat de R.K.Z. : de haarkappers, de manicuren en de pedicuren; de meeste andere diensten zijn hetzij onder « Vrije beroepen », hetzij onder « Handel », hetzij onder « Nijverheid » ondergebracht.

Bron : Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Zelfstandigen.

ce qui suppose : une augmentation et une amélioration de l'emploi, un relèvement du niveau de vie, des chances égales pour tous et le souci des déshérités.

Après discussion des grandes orientations du Plan, un taux de croissance de 4,8 p.c. a été admis.

Actuellement, il s'agit de vérifier si ce taux de croissance peut être appliqué aux P.M.E. en général et quels sont les moyens à mettre en œuvre dans chaque secteur pour que les P.M.E. atteignent ce taux de croissance dans la mesure du possible.

Le Ministre poursuit en indiquant qu'il n'existe pas encore de plan pour arriver à ce but, ce qui n'est pas tellement étonnant si l'on examine de plus près l'ensemble du problème; d'autre part, la programmation sociale, elle aussi, a dû au préalable faire l'objet d'une étude approfondie.

Il est possible d'indiquer dès à présent quelques objectifs généraux, ne fût-ce que pour trouver la bonne voie.

Quelle est la situation actuelle des P.M.E. ?

Voici tout d'abord des chiffres pour les travailleurs indépendants (y compris les agriculteurs et autres) :

Suivant l'O.N.A.F.T.I.

En 1962 : 708.751.

En 1967 : 680.535.

Suivant l'O.N.A.S.T.I.

En 1962 : 702.614.

En 1967 : 696.522.

Les différences entre les chiffres de l'O.N.A.F.T.I. et ceux de l'O.N.A.S.T.I. proviennent notamment du fait que le champ d'application de ces deux organismes a été modifié. Il n'en demeure pas moins que l'on peut constater une diminution considérable du nombre des indépendants.

Si l'on s'en tient uniquement aux chiffres qui concernent les P.M.E., la situation se présente toutefois différemment.

Chefs d'entreprise indépendants (sans leurs aidants) période 1962-1967 — le Royaume.

Secteur	1962 (1)	1967 (2)	Différence entre (1) et (2)	Variation en % entre (1) et (2)
Agriculture et pêche .	176.238	147.513	—28.725	—16,30 %
Industrie	205.883	209.999	+ 4.116	+ 2,— %
Commerce	249.425	240.139	— 9.286	— 3,73 %
Professions libérales .	56.713	63.058	+ 6.345	+11,19 %
Services (a)	20.492	19.826	— 666	— 3,25 %
Total général	708.751	680.535	—28.216	— 3,98 %

Total : industrie, commerce, professions libérales et services . . 532.513 533.022 + 509 + 0,09 %

(a) Par « Services », l'O.N.A.F.I. entend : les coiffeurs, les manicures et les pédicures; la plupart des autres services sont classés soit parmi les « Professions libérales », soit sous les rubriques « Commerce » ou « Industries ».

Source : Office national d'allocations familiales pour travailleurs indépendants.

Uit deze statistische gegevens kan worden afgeleid dat

1. de uitstoting vooral langs de landbouw gebeurde;
2. het aantal K.M.O. ondernemingen globaal niet vermindert;
3. het aantal zelfstandigen in de vrije beroepen stijgt;
4. de sector distributie in regressie is.

Wanneer de tewerkstelling in de K.M.O. wordt nagegaan geeft dit volgend beeld :

— Industrie en ambacht.

1962 : 434.559.

1965 : 440.008.

1967 : 439.017.

— Handel en diensten.

1962 : 128.022.

1965 : 136.210.

1967 : 143.465.

Uit deze statistische gegevens kan worden afgeleid dat :

1. de tewerkstelling door K.M.O. zeer belangrijk is;
2. de tewerkstelling in industrie en ambacht stabiel is;
3. de tewerkstelling in handel en diensten stijgt.

Na deze enkele inlichtingen over het kwantitatief aspect van de K.M.O., is het minstens even belangrijk een zeker inzicht te verwerven inzake het kwalitatief aspect.

Indien wij het aandeel nagaan van de K.M.O. in het Bruto Nationaal Produkt, en hun percentsgewijs aandeel in het inkomen dan stellen wij vast

1. vermindering wat handel en ambacht betreft;
2. stijging wat vrije beroepen aangaat.

(cfr. statistiek — Bijlage I).

Deze algemene en summiere conclusies bevestigen wat reeds bij de aanvang kon vermoed worden. De sector van vrije beroepen stelt het goed, er kan enige zorg zijn om nijverheid en ambacht, terwijl het zorgkind de handel is.

Een andere tendens : het aantal ondernemingen zonder personeel daalt. Voor de nijverheid en het ambacht is deze daling gering, voor de handel en de diensten meer afgetekend.

(cfr. statistiek — Bijlage II).

Uit deze tendenzen moeten de nodige richtlijnen worden getrokken die erop gericht zijn de economische toestand van de K.M.O. te verbeteren.

De ces données statistiques on peut déduire que :

1. l'abandon d'activité s'est manifesté surtout dans l'agriculture;
2. le nombre de P.M.E. n'a pas diminué dans l'ensemble;
3. le nombre d'indépendants dans le secteur des professions libérales accuse une progression;
4. le secteur de la distribution est en régression.

Quant au nombre d'emplois dans les P.M.E., les chiffres se présentent comme suit :

— Industrie et artisanat.

1962 : 434.559.

1965 : 440.008.

1967 : 439.017.

— Commerce et services.

1962 : 128.022.

1965 : 136.210.

1967 : 143.465.

Ces données statistiques permettent de constater que :

1. les P.M.E. occupent une position très importante en ce qui concerne l'emploi;
2. l'emploi est stable dans les secteurs de l'industrie et de l'artisanat;
3. l'emploi est en augmentation dans le commerce et le secteur des services.

Après avoir examiné ces quelques informations relatives à l'aspect quantitatif, il est tout au moins aussi important de se faire une certaine idée de l'aspect qualitatif.

Si l'on examine la part des P.M.E. dans le produit national brut et le pourcentage de celles-ci dans le revenu, on constate :

1. une diminution en ce qui concerne le commerce et l'artisanat;
2. une augmentation en ce qui concerne les professions libérales.

(cf. statistiques — Annexe I.)

Ces conclusions générales et sommaires confirment celles qui semblaient déjà se dégager au départ. Le secteur des professions libérales est le plus en expansion, l'industrie et l'artisanat suscitent quelques motifs de préoccupation, tandis que le commerce constitue notre souci majeur.

Autre tendance : le nombre d'entreprises sans personnel diminue. Cette diminution est peu importante dans l'industrie et l'artisanat, mais elle est plus accentuée dans le commerce et les services.

(cf. statistiques — Annexe II.)

Ces tendances doivent permettre de dégager les lignes directrices générales axées sur l'amélioration de la situation économique des P.M.E.

Een eerste richtlijn : Aangezien er in algemene zin verschillende sectoren zijn die gunstig blijven, bijaldien de dimensie wordt opgevoerd, moet er naar gestreefd worden, de dimensie van de K.M.O. op te voeren.

Om tot dit resultaat te komen moet een specifieke politiek van beroepsvolmaking, technische bijstand, en hulp bij bedrijfsbeheer worden gevoerd.

Een tweede richtlijn : De specifieke toekomstmogelijkheden in nijverheid en ambacht die op een dubbel vlak liggen. Er zijn de begeleidingsactiviteiten die behoren tot het domein van de toelevering. De jongste jaren werd reeds een inspanning gedaan, een inspanning die echter ontoereikend voorkomt. Slechts één Beurs voor Toelevering heeft voortreffelijke resultaten bereikt, namelijk deze van Gent, die bij de start heeft weten gebruik te maken van een belangrijke vreemde inplanting. Het betreft een assemblagebedrijf voor voertuigen. Deze onderneming deed in 1967 een beroep op 56 onderaannemers, 200 arbeiders werkten aldus in toelevering uitsluitend voor haar, met een zakencijfer van ongeveer 210 miljoen frank.

Dit voorbeeld is sprekend, en het is dan ook aangewezen dat andere initiatieven in het land zouden volgen. Naast de begeleidingsactiviteiten, zijn er de eigen produkties die moeten gericht worden naar de specialisatie en het produceren van produkten van grote kwaliteit.

Een voorbeeld slechts. In de provincie Luxemburg zijn er een groot aantal houtzagerijen, die zeer dikwijls marginaal zijn. Het is duidelijk dat een concentratie zich opdringt; daarentegen is het even duidelijk dat in deze zelfde sector van de houtverwerkende nijverheid, er nog een toekomst is voor kleinere ondernemingen die in de meubelsector zich toeleggen op het kwaliteitsprodukt.

In Kopenhagen bestaat een verkoopcentrum voor het kunstambacht. Dit centrum staat ook in voor de verkoop van allerlei meubelen van een zekere kwaliteit, en alhoewel de prijs van deze artikelen gevoelig hoger ligt, gaat de verkoop goed. Dit alles toont aan dat er een markt bestaat voor het kwaliteitsprodukt.

Een derde richtlijn : Dezelfde tendens tekent zich ook af in de distributie. Verkeren sommige takken in moeilijkheden zoals de textiel en de levensmiddelen, dan zijn er andere waar het gaat om de verdeling van kwaliteitsprodukten, waar het cliënteel wenst geholpen bij de keuze, of wenst een beroep te doen op een snelle en efficiënte service na verkoop.

Een vierde richtlijn : Het is duidelijk en noodzakelijk dat voorlichting, van diegenen die in het beroep zijn gevestigd of die zich willen vestigen, van het grootste belang is. Zij moeten weten welke de sectoren met toekomst zijn. Reeds hebben het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand en de Studiedienst van het departement sectoriële studies uitgevoerd, die een inzicht geven over sommige toekomstmogelijkheden.

Deze studies moeten worden verder gezet.

Une première ligne directrice : étant donné qu'il existe de nombreux secteurs où la situation générale est favorable aux entreprises d'une certaine dimension, il faut permettre aux P.M.E. d'accroître leur dimension.

Pour arriver à ce résultat, il faut pratiquer une politique spécifique de perfectionnement professionnel, d'assistance technique et d'aide à la gestion.

Une deuxième ligne directrice : les perspectives spécifiques dans l'industrie et l'artisanat qui se situent sur un double plan. Il y a les activités d'accompagnement qui relèvent du domaine de la sous-traitance. Au cours des dernières années, un effort a déjà été accompli, mais il reste cependant insuffisant. Une seule bourse de sous-traitance a donné des résultats satisfaisants, celle de Gand qui, au départ, a su bénéficier de l'implantation d'une firme étrangère. Il s'agit d'une entreprise d'assemblage de véhicules. Celle-ci utilisait, en 1967, les services de 56 sous-traitants et 200 personnes qui travaillaient exclusivement pour elle, et son chiffre d'affaires représentait environ 210 millions de francs.

C'est là un exemple parlant et il est à espérer que d'autres initiatives verront le jour dans notre pays. En outre, il faut aussi que les activités propres évoluent dans le sens de la spécialisation et de la production de produits de haute qualité.

Un exemple seulement. Il existe dans la province de Luxembourg quantité de scieries qui trop souvent végètent. Il est évident qu'une concentration s'impose, mais il est tout aussi évident que, dans ce même secteur de l'industrie de transformation du bois, l'ébénisterie et la production de meubles de qualité sont appelées à progresser.

Il existe à Copenhague un centre de vente des produits d'artisanat d'art. Ce centre assure également la distribution de meubles de genres différents mais toujours d'une certaine qualité, et ces articles dont le prix est sensiblement plus élevé se vendent bien. Tout ceci nous prouve qu'il existe un marché pour les produits de qualité.

Une troisième ligne directrice : la même tendance est tout aussi nette dans le domaine de la distribution. Si certaines branches connaissent des difficultés, par exemple les secteurs du textile et de l'alimentation, il existe, par contre, des secteurs assurant la distribution de produits de qualité, où la clientèle désire s'assurer de conseils susceptibles de garantir un choix judicieux ou trouver un service après-vente rapide et efficace.

Une quatrième ligne directrice : il est évident qu'il est de la plus haute importance d'organiser une information des chefs et candidats chefs d'entreprise. Ils doivent savoir quels sont les secteurs d'avenir. L'Institut économique et social des Classes moyennes et le Service d'études du département ont déjà mené à bonne fin une série d'études sectorielles qui permettent de dégager certaines tendances.

Ces études doivent être poursuivies.

Aan deze algemene streeflijnen, zo vervolgt de Minister, moeten de werkmiddelen worden aangepast. Reeds werd een woord gezegd over de algemene voorlichting, die onontbeerlijk is. Daarnaast staat de beroepsopleiding en de beroepsvervolmaking. Deze vorm van onderwijs kent een opmerkelijke groei, groei die vooral zijn oorzaak vindt in een betere coördinatie tussen de leergangen en de beroepspraktijk.

De vormingscentra worden verder uitgebouwd en nieuwe initiatieven worden aangemoedigd, zo bijvoorbeeld te Luik en te Hasselt. Een wijziging van de basisreglementering zal ten andere nog verdere verbeteringen brengen. Een getuigschrift inzake handelskennis wordt voorzien na een jaar cursus patronaat; dit getuigschrift werd ten andere ingeschreven in het ontwerp van wet op de toegang tot het beroep.

Naast de opleiding is er de volmaking. Reeds twee jaar wordt gewerkt aan de uitbreiding van deze vorm van blijvende vorming. Dit blijkt ten andere uit de cijfers.

In het jaar 1969 bedroeg het krediet : 12.770.000 frank; in het jaar 1970 : 15.920.000 frank, terwijl voor 1971 : 21.300.000 frank wordt voorzien.

Nog andere middelen zijn het toegepast onderzoek en de technische bijstand. Het is duidelijk dat de resultaten van het toegepast onderzoek op dit ogenblik reeds belangrijk zijn, doch deze resultaten blijven nog te veel het domein van enkele grotere industriële sectoren, omdat de verspreiding onvoldoende is verzekerd.

De Minister stipt aan dat het aangewezen zou zijn een informatiecentrum op te richten waar de diverse resultaten worden samengebracht om in een geëigende vorm ter beschikking te worden gesteld van de K.M.O. Dit centrum zou ten andere oriënterend en stimulerend kunnen optreden ten overstaan van de vrije opzoekingscentra die thans door het departement worden gesubsidieerd.

Naast deze technische bijstand moet ook de beheersbijstand ontwikkeld worden.

Op het vlak van de K.M.O. is er een duidelijk tekort aan beheer. Er moet een actie worden gevoerd om te komen tot een elementaire boekhouding. De gelegenheid die geboden wordt door het invoeren van de B.T.W. is gunstig, de jonge bedrijfsleiders moeten worden overtuigd van het nut van de boekhouding, niet zozeer voor fiscale doeleinden maar als instrument van bedrijfsbeheer.

De middelen om hiertoe te komen moeten dan ook worden aangewend. Door het verlenen van toelagen moeten ondernemingen uit dezelfde sector ertoe aangezet worden, in afspraak met hun beroepsorganisaties, beheerssystemen aan te leggen. Dit moet er de gevorderde ondernemingen toe brengen, met de tijd, een beroep te doen op de modernste technieken, namelijk het gebruik van de computer.

Een eerste stap in deze richting werd reeds in 1970 gezet. De begroting voorzag hiervoor 5 miljoen en in de begroting 1971 werd opnieuw 5 miljoen ingeschreven om de aldus aangevatte actie verder door te trekken.

Bien sûr, poursuit le Ministre, aux objectifs doivent correspondre des moyens adéquats. Il a déjà été question de l'information générale qui est indispensable. Il y a en outre la formation et le perfectionnement professionnels. Cette formation connaît une progression remarquable qui est due surtout à une meilleure coordination entre l'enseignement et la pratique professionnelle.

Les centres de formation continuent à se multiplier et les nouvelles initiatives, par exemple à Liège et à Hasselt, ont fait l'objet d'encouragements. Une modification de la réglementation de base doit par ailleurs permettre d'assurer une série de progrès. Un certificat de capacité commerciale est prévu après un an de cours au niveau du patronat; ce certificat est d'ailleurs retenu par le projet de loi en matière d'accès à la profession.

Au-delà de la formation, il y a le perfectionnement. Des efforts sont faits depuis deux ans pour favoriser le développement de cette formation. Cette préoccupation se traduit dans l'évolution continue des crédits prévus à cet égard.

En 1969, les crédits s'élevaient à 12.770.000 francs; en 1970, à 15.920.000 frs, tandis qu'une somme de 21.300.000 frs est prévue pour 1971.

D'autres moyens encore sont la recherche appliquée et l'assistance technique. Il est évident que les résultats obtenus en matière de recherche appliquée sont dès à présent considérables, mais ils profitent trop exclusivement à quelques grands secteurs industriels, étant donné que leur diffusion n'est pas assurée de manière suffisamment efficace.

Le Ministre signale qu'il y aurait intérêt à créer un centre d'information qui recueillerait tous les résultats afin de les mettre, sous une forme appropriée, à la portée des P.M.E. Le centre pourrait par ailleurs exercer une action de stimulation et d'orientation sur les centres libres de recherche qui sont actuellement subventionnés par le Département.

Parallèlement à l'assistance technique, il faut également développer l'assistance à la gestion.

Il existe au niveau des P.M.E. une méconnaissance évidente de la gestion. Il faut entreprendre une action en vue de favoriser la généralisation de la comptabilité élémentaire. Une occasion unique est offerte par l'introduction de la T.V.A. et il faut convaincre les jeunes chefs d'entreprise de l'utilité d'une comptabilité non seulement à des fins fiscales mais également comme instrument de gestion.

Il faut créer des conditions pour arriver à ce but. En octroyant des subventions, on doit inciter les entreprises d'un même secteur à exploiter des systèmes de gestion mis au point en accord avec leurs organisations professionnelles. Cette action doit amener ces entreprises plus évoluées à avoir recours, dans un avenir rapproché, aux techniques les plus modernes, et notamment à l'utilisation des ordinateurs.

Un premier pas a déjà été fait dans ce sens en 1970. Le budget de cette année prévoyait un crédit de 5 millions et le budget de 1971 reprend la même prévision pour assurer le développement de l'action entreprise.

Van groot belang is ook de uitbouw van een doeltreffende dienst van bedrijfsconsulenten. Deze dienst bestaat reeds bij het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand. De activiteit moet verder worden uitgebouwd en naast deze bedrijfsconsulenten moet ook gedacht worden aan marketingconsulenten om de bedrijfshoofden van kleine en middelgrote ondernemingen de nodige voorlichting te verschaffen inzake de schommelingen van de markt.

Ook de kredietverlening is een belangrijk middel.

Hieraangaande volstaat het te wijzen op de evolutie van de kredieten die reeds werden gebruikt of worden ingeschreven. Voor het jaar 1970 beliep het bedrag 157,5 miljoen, terwijl voor 1971 195 miljoen is voorzien. Dit betekent een aangroei van nagenoeg 24 pct. Belangrijk bij dit alles is, dat de kredieten die ter beschikking staan om rentetoelagen toe te kennen zo efficiënt mogelijk worden gebruikt.

De Minister besluit met er op te wijzen dat hij slechts algemene lijnen heeft willen aanhalen in verband met de toekomstmogelijkheden van de K.M.O. Een gedetailleerd actieplan kon nog niet worden opgesteld. Het komt er op aan dit zo vlug mogelijk te doen, rekening houdend met de specifieke noden en mogelijkheden van de kleine en middelgrote ondernemingen.

De Minister hoopt dat het jaar 1971 het jaar moge zijn van de economische programmatie voor de kleine en middelgrote ondernemingen binnen het derde plan.

II. ALGEMENE BESPREKING.

De commissieleden die aan de bespreking hebben deelgenomen waren unaniem om de Minister geluk te wensen met het gevoerde middenstandsbeleid en met het werkprogramma dat in de inleiding geschetst werd.

De bespreking, die op een viertal punten werd toegespitst, kan als volgt worden samengevat.

1. Ontleding van de begrotingscijfers.

Hoewel voor de globale begroting een stijgingscoëfficiënt van 6,9 pct. kan worden vermeld, meende een commissaris toch te moeten onderlijnen dat de stijging zeer ongelijk over de verschillende posten van de begroting verdeeld wordt.

Voor de werkingskosten van het Departement en de instellingen die er van afhangen meende hij een stijging te mogen berekenen van 8,7 pct. terwijl de financiële tussenkomsten voor de ondernemingen slechts met 5,7 pct. groeien en de kredieten voor de economische expansie een verhoging kennen van amper 6 pct.

Indien men daarenboven rekening houdt met de voorziene stijging van de index in de loop van het volgend jaar, wordt de werkelijke groeivoet herleid respectievelijk tot + 5 pct., + 2,7 pct en ± 3 pct.

Deze vaststelling liet derhalve de commissaris niet toe te bevestigen dat de regering een bijzondere inspanning wil leveren ten gunste van de K.M.O.

Un autre élément important est le développement d'un service efficace de conseillers d'entreprise. Ce service existe déjà à l'Institut économique et social des Classes moyennes. Son activité doit être développée et il y a lieu de créer, parallèlement aux conseillers d'entreprise, un groupe de conseillers en marketing qui doit aider les chefs des P.M.E. à suivre les fluctuations du marché.

Le domaine du crédit revêt lui aussi une importance considérable.

Il suffit à cet égard de souligner l'évolution des crédits qui ont déjà été utilisés ou qui sont prévus. Ils passent de 157,5 millions en 1970 à 195 millions en 1971, ce qui représente un accroissement d'environ 24 p.c. Il faut faire le maximum pour assurer une utilisation aussi efficace que possible des crédits disponibles en vue de l'octroi de subventions-intérêts.

Le Ministre conclut en rappelant qu'il s'est limité à dégager dans les grandes lignes les possibilités des P.M.E. Il n'a pas encore été possible d'établir un plan d'action détaillé. Il importe cependant de le faire dans les plus brefs délais en tenant compte des nécessités et des possibilités spécifiques des petites et moyennes entreprises.

Le Ministre exprime enfin l'espoir que 1971 sera l'année de la programmation économique des petites et moyennes entreprises dans le cadre du III^e Plan.

II. DISCUSSION GENERALE.

Les commissaires qui ont participé aux délibérations furent unanimes à féliciter le Ministre aussi bien de sa politique en faveur des classes moyennes que du plan d'action esquissé dans son exposé introductif.

Le débat, qui s'est concentré sur quatre points, peut se résumer comme suit :

1. Analyse des chiffres budgétaires.

Si l'on peut faire état d'un taux de croissance de 6,9 p.c. pour l'ensemble du budget, un commissaire n'en a pas moins cru devoir souligner la répartition fort inégale de cet accroissement entre les divers postes budgétaires.

Pour ce qui est des frais de fonctionnement du Département et des organismes qui en relèvent, il avait cru pouvoir escompter une augmentation de 8,7 p.c., alors que les interventions financières en faveur des entreprises n'augmentent que de 5,7 p.c., et que, pour les crédits d'expansion économique, la progression atteint à peine 6 p.c.

Si, de plus, on tient compte de la hausse de l'indice prévue pour l'an prochain, le taux de croissance réel se ramènera respectivement à + 5 p.c., + 2,7 p.c. et ± 3 p.c.

Aussi cette constatation ne permet-elle pas à l'intervenant d'affirmer que le Gouvernement entend consentir un effort spécial en faveur des P.M.E.

ANTWOORD VAN DE MINISTER.

De Minister merkt op dat wat betreft de *globale vermeerdering* van de begroting ten opzichte van de kredieten aangevraagd voor 170, rekening moet worden gehouden met het amendement van de Regering waardoor de groei voert stijgt van 6,9 pct. tot 8,5 pct. Het laatstgenoemde cijfer geeft slechts een gedeeltelijk idee van de inspanning van de Staat, aangezien daarbij geen rekening wordt gehouden met de belangrijke toeneming van de kredieten bestemd voor het sociaal statuut van de zelfstandigen.

Hij constateert bovendien dat de vergelijking van de vermeerderingspercentages per sector in hoofdzaak afhangt van de classificatie.

In de vermeerdering van de « *werkingskosten* », die op 8,7 pct. wordt geraamd, zijn medeberekend de toelagen aan het Nationaal Comité en aan de Gewestelijke Comités voor Beroepsopleiding, die V.Z.W.'s zijn, beheerd door de vertegenwoordigers van de interprofessionele en beroepsorganisaties.

Hoe dan ook, wanneer men de voorgestelde classificatie aanneemt, stellen wij vast dat de verhoging van de « *toelagen aan de ondernemingen* » stijgt van 5,7 pct. tot 10,5 pct., als gevolg van het amendement van de Regering.

Wat betreft, de « *kredieten aan de economische expansie* » moet de vergelijking worden gemaakt op het niveau van de toelagen tot vermindering van de rente van de ondernemingen. De verhoging bereikt dan 24 pct. Men mag immers een post van de begroting voor 1971 niet vergelijken met dezelfde post die voor 1970 is aangevuld met een bijzonder krediet bestemd voor de toekenning van premies voor het voorbereiden van zwingelvlas. Dit krediet, dat trouwens kan worden vernieuwd op grond van de imperatieven van de buitenlandse markt, was een uitzonderlijke hulp die los staat van de ontwikkeling van het kredietbeleid dat men wil ontleden.

2. Sociaal statuut van de zelfstandigen.

Uit de cijfers van de Rijksmiddelenbegroting blijkt dat de Rijkstussenkomst ten voordele van het sociaal statuut met 16 pct. zal stijgen in 1971 ingevolge de wet die de sociale programmatie heeft vastgelegd.

In verband met de uitvoering van de sociale programmatie maakte een commissaris volgende bemerkings :

a) Op 1 juli 1971 moet de verplichte verzekering tegen werkonbekwaamheid en invaliditeit in voege treden. Teneinde een abnormale stijging van de uitgaven te voorkomen zouden dringend maatregelen dienen getroffen om te verhinderen dat de werkonbekwaamheid en invaliditeit ingevolge beroepsziekten door deze verzekering zou moeten gedekt worden.

b) In 1967 werd aangekondigd dat de administratieve hervorming van het sociaal statuut tot belangrijke besparingen zou leiden. Nu de rodage-periode voorbij is zou het bedrag van de besparingen moeten kunnen meegedeeld worden.

c) Er is sprake geweest van een fusie tussen de R.K.Z. en de R.S.V.Z. Hoever staat het hiermee? Meerdere commissarissen hebben aangedrongen opdat de fusie zonder uitstel zou doorgevoerd worden.

REPONSE DU MINISTRE.

Le Ministre fait remarquer qu'en ce qui concerne l'*augmentation globale* du budget par rapport aux crédits sollicités pour 1970, il y a lieu de tenir compte de l'amendement du Gouvernement qui porte le taux de croissance cité de 6,9 p.c. à 8,5 p.c. Il rappelle que ce dernier chiffre ne donne qu'une idée fragmentaire de l'effort consenti par l'Etat, puisqu'il exclut l'important accroissement des crédits destinés au statut social des travailleurs indépendants.

Il constate d'autre part que la comparaison des pourcentages d'augmentation par secteur dépend essentiellement du mode de classification retenu.

Ainsi, dans l'augmentation des « *frais de fonctionnement* », estimée à 8,7 p.c., se trouvent incorporées les subventions au Comité national et aux Comités régionaux de formation professionnelle, qui sont des A.S.B.L. gérées par les représentants des organisations professionnelles et interprofessionnelles.

Quoi qu'il en soit, en adoptant la classification proposée, on constate que l'augmentation des « *subventions aux entreprises* » passe, par suite de l'amendement du Gouvernement, de 5,7 p.c. à 10,5 p.c.

Enfin, en ce qui concerne les « *crédits à l'expansion économique* », c'est au niveau des subventions réduisant les intérêts aux entreprises que doit s'établir la comparaison. L'augmentation passe alors à 24 p.c. On ne peut, en effet, comparer un poste du budget de 1971 au même poste complété pour 1970 par un crédit spécial destiné à l'octroi de primes à la préparation de filasse de lin. Ce dernier, qui pourra d'ailleurs être renouvelé en fonction des impératifs du marché extérieur, couvre une aide exceptionnelle extrinsèque à l'évolution de la politique de crédit que l'on entend analyser.

2. Le statut social des indépendants.

Les chiffres du budget des Voies et Moyens font apparaître que l'intervention de l'Etat en faveur du statut social augmentera de 16 p.c. en 1971 par suite de la loi portant programmation sociale.

En ce qui concerne l'exécution de la programmation sociale, un commissaire a fait les observations suivantes :

a) Au 1^{er} juillet 1971, l'assurance obligatoire contre l'incapacité de travail et l'invalidité doit entrer en vigueur. Afin de prévenir une hausse anormale des dépenses, il serait urgent de prendre des mesures propres à empêcher que l'incapacité de travail et l'invalidité résultant des maladies professionnelles ne doivent être couvertes par cette assurance.

b) En 1967, il a été annoncé que la réforme administrative du statut social permettrait de réaliser des économies notables. La période de rodage étant terminée, il devrait être possible aujourd'hui de communiquer le montant de ces économies.

c) Il a été question d'une fusion entre l'O.N.A.F.T.I. et l'O.N.A.S.T.I. Où en est-on à ce jour ? Plusieurs commissaires ont insisté pour que la fusion soit réalisée sans retard.

De commissieleden hebben hun tevredenheid uitgedrukt over het verzorgd en rijk gedocumenteerd Jaarverslag van de R.S.V.Z.

Aan de hand van het verslag vestigde een commissielid de aandacht op het aantal gewezen zelfstandigen die slechts een gedeeltelijk pensioen ontvangen omwille van het onderzoek naar de bestaansmiddelen. Op 263.944 zijn het er 38.257. Dit is slechts 15 pct. Het is daarenboven opvallend dat de gemiddelde pensioenlast per gepensioneerd slechts 25 pct. lager ligt dan de gemiddelde pensioenlast voor de gevallen waar de bestaansmiddelen geen invloed hebben op het toegekend pensioenbedrag.

Aan de hand van deze cijfers zou het moeten mogelijk zijn de financiële weerslag te berekenen van de volledige afschaffing van het onderzoek. Het ware nuttig, konden de aktuarissen op basis van de leeftijdstabellen en vroegere jaarverslagen, benaderend het aantal gewezen zelfstandigen vaststellen die geen pensioen hebben aangevraagd. Met deze gegevens zou het mogelijk zijn tijdig de volgende fase voor te bereiden in de verbetering van het sociaal statuut der zelfstandigen nl. de volledige afschaffing van het onderzoek naar de bestaansmiddelen.

ANTWOORD VAN DE MINISTER.

a) De wet van 23 december 1963 betreffende de schade-loosstelling voor beroepsziekten is in de eerste plaats toepasselijk op de werknemers in loondienst. Maar zij voorziet in de mogelijkheid om de regeling uit te breiden tot andere sociale categorieën, in het bijzonder de zelfstandigen.

Deze uitbreiding kan gebeuren in het kader van de verplichte verzekering of door middel van een vrijwillige verzekering.

Een technisch comité ingesteld bij koninklijk besluit van 17 februari 1965, heeft het probleem onderzocht. Het heeft zich eenparig uitgesproken voor de verplichte verzekering. Een grote meerderheid was voorstander van de solidarisering van het risico onder alle zelfstandigen, terwijl een minderheid voorstelde de verplichtingen slechts op te leggen aan de zelfstandigen die aan bedoelde ziekten zijn blootgesteld.

De oplossing van dit probleem houdt rechtstreeks verband met de invoering op 1 juli 1971 van een verzekering tegen arbeidsongeschiktheid in het kader van de wet van 9 juni 1970 betreffende de sociale programmatie ten voordele van de zelfstandigen.

Er werd terzake nog geen enkele beslissing genomen. De Minister begrijpt evenwel dat men erover waakt de nieuwe verzekering tegen arbeidsongeschiktheid van meet af aan niet te bezwaren met de last van de beroepsziekten, daar de verzekeringsmodaliteiten en de financieringswijze van de twee regimes verschillen.

b) Uit een studie die de Rijksdienst voor Kinderbijslagen voor Zelfstandigen in 1968 heeft gemaakt, blijkt dat de besparing aan administratiekosten voor het geheel van het

Les membres de la Commission ont exprimé leur satisfaction au sujet du Rapport annuel de l'O.N.A.S.T.I. qui est soigné et abondamment documenté.

A la lumière du rapport, un commissaire a attiré l'attention sur le nombre d'anciens indépendants qui ne touchent qu'une pension réduite en raison de l'enquête sur les ressources. Il y en a 38.257 sur 263.944. Ce qui ne représente que 15 p.c. seulement. Par ailleurs, il est surprenant de voir que la charge moyenne des pensions par bénéficiaire n'est que de 25 p.c. inférieure à la charge moyenne des pensions pour les cas où les ressources n'ont pas d'influence sur le taux de pension alloué.

Il devrait être possible de calculer, à l'aide de ces chiffres, l'incidence financière de la suppression totale de l'enquête sur les ressources. Il serait utile que les actuaires puissent, sur base des tables d'âge et des rapports annuels antérieurs, établir de manière approximative le nombre des anciens travailleurs indépendants qui n'ont pas introduit une demande de pension. Ces données permettraient de préparer dans les plus brefs délais la phase suivante de l'amélioration du statut social des travailleurs indépendants, à savoir la suppression totale de l'enquête sur les ressources.

REPONSE DU MINISTRE.

a) La loi du 23 décembre 1963 relative à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles s'applique, au départ, aux seuls travailleurs salariés. Mais elle ouvre la possibilité d'étendre le régime qu'elle prévoit à d'autres catégories sociales, en particulier aux travailleurs indépendants.

Cette extension peut se faire dans le cadre de l'assurance obligatoire ou par un système d'assurance libre.

Un comité technique créé par l'arrêté royal du 17 février 1965 a examiné le problème. Il s'est prononcé à l'unanimité en faveur de la formule de l'assurance obligatoire. Une large majorité prônait une solidarité du risque entre tous les travailleurs indépendants, tandis qu'une minorité proposait que des obligations ne soient imposées qu'aux seuls travailleurs indépendants exposés auxdites maladies.

La solution à apporter à ce problème est directement liée à l'instauration, au 1^{er} juillet 1971, d'une assurance contre l'incapacité de travail dans le cadre de la loi du 9 juin 1970 relative à la programmation sociale en faveur des travailleurs indépendants.

Aucune décision n'a encore été prise à ce sujet. Le Ministre comprend toutefois que l'on veuille à ne pas grever au départ la nouvelle assurance contre l'incapacité de travail, de la charge des maladies professionnelles, les modalités de l'assurance et le mode de financement pouvant varier d'un régime à l'autre.

b) Une étude faite par l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs indépendants en 1968 faisait apparaître que l'économie en frais d'administration pour l'en-

sociaal statuut over die periode ongeveer 200 miljoen bedraagt.

Alhoewel de gedane besparingen niet in bijzonderheden zijn opgegeven, schat men dat het bedrag van 300 miljoen, aangekondigd in 1967, thans is bereikt.

De lasten van 1968 bevatten nog een bepaald aantal bestuurstaken van voorbijgaande aard, die op dit ogenblik niet meer bestaan.

Anderzijds dient rekening te worden gehouden met de schommelingen van het indexcijfer en nieuwe factoren die een weerslag hebben op de administratiekosten, zoals bij voorbeeld de verruiming van de ziekteverzekering tot de bijzondere verzorging.

c) De fusie van de R.S.V.Z. en de R.K.Z. werd voorgelegd aan de Ministerraad. De gemaakte opmerkingen worden momenteel met de betrokken ministers besproken. De Minister hoopt het ontwerp eerlang bij het Parlement te kunnen indienen.

Wat betreft de kosten van de afschaffing van het onderzoek naar de bestaansmiddelen, zegt de Minister dat rekening dient gehouden te worden met :

1. het aantal rechthebbenden op een verminderd pensioen als gevolg van het onderzoek naar de bestaansmiddelen. Dit aantal is bekend; het is dus gemakkelijk te berekenen hoeveel de toekenning van een niet verminderd pensioen zal kosten;

2. het aantal personen die nog geen pensioen genieten. Dit te ramen is veel moeilijker want men dient rekening te houden enerzijds met de personen die een aanvraag hebben ingediend welke werd verworpen ten gevolge van het onderzoek en, anderzijds, met de personen die nooit een aanvraag hebben ingediend, omdat zij terecht of ten onrechte dachten dat die aanvraag ter oorzaak van het onderzoek, zou afgewezen worden. Men weet niet hoeveel personen in het laatstgenoemde geval verkeren. Dit getal kan alleen geschat worden door peilingen en extrapolaties.

De wet van 9 juni 1970, die de toekenningsvoorwaarden van het pensioen en de berekeningsmodaliteiten van de bestaansmiddelen heeft gewijzigd, zal een diepgaande weerslag hebben op de gegevens betreffende de pensioengerechtigden en het gemiddelde bedrag van de uitkeringen.

Rekening houdend met deze elementen, zal de Minister, in samenwerking met de R.S.V.Z., een studie doen maken, ten einde na te gaan hoeveel de afschaffing van het onderzoek voor de jaren van storting en de volledige afschaffing van het onderzoek in een volgende fase zou kosten.

3. De beroepsopleiding en -volmaking.

Verschillende commissarissen hebben de aandacht van de Minister gevestigd op dit probleem.

Bij de bespreking van de begroting 1970 had de Minister aangekondigd dat hij het inzicht had diepgaande wijzigingen te brengen aan het koninklijk besluit betreffende de beroepsopleiding.

semble du statut social se chiffrerait pour ladite année à 200 millions environ.

Sans qu'il ait été procédé à une ventilation détaillée des économies réalisées, on peut estimer que le chiffre de 300 millions annoncé en 1967 est aujourd'hui atteint.

En effet, les charges de 1968 comportaient encore un certain nombre de tâches administratives transitoires qui ont à présent disparu.

D'autre part, il faut tenir compte des fluctuations de l'indice et des facteurs nouveaux intervenus depuis lors et qui ont une influence sur les frais d'administration comme, par exemple, l'extension de l'assurance-maladie aux soins spéciaux.

c) Le projet de fusion de l'O.N.A.S.T.I. et de l'O.N.A.F.T.I. a fait l'objet d'un texte qui a été soumis au Conseil des Ministres. Certaines observations ont été formulées qui font actuellement l'objet de mises au point avec les Ministres intéressés. Le Ministre espère pouvoir saisir le Parlement de ce projet à bref délai.

En ce qui concerne le coût de la suppression de l'enquête sur les ressources, le Ministre montre qu'il y a lieu de tenir compte :

1. du nombre de bénéficiaires d'une pension réduite en raison de l'enquête sur les ressources. Ce nombre est connu; il est donc aisé de supputer la dépense qu'entraînerait l'octroi à leur profit d'une pension non réduite;

2. du nombre de personnes qui ne bénéficient pas encore d'une pension. Une telle estimation est beaucoup plus difficile, car elle doit comprendre, d'une part, les personnes ayant introduit une demande qui a été rejetée à la suite de l'enquête et, d'autre part, celles qui n'ont jamais introduit de demande, estimant, à tort ou à raison, qu'une telle demande n'aboutirait pas en raison de l'enquête. Le nombre de ces dernières personnes n'est pas connu. Il ne pourrait être estimé que par des sondages et des extrapolations.

La loi du 9 juin 1970 qui a modifié les conditions d'octroi de la pension et les modalités du calcul des ressources, va avoir de profondes répercussions sur les données relatives aux bénéficiaires de pension et au montant moyen des prestations.

Compte tenu de ces éléments, le Ministre fera procéder à une étude, avec la collaboration de l'O.N.A.S.T.I., en vue de vérifier le coût de la suppression de l'enquête pour les années de versement et de déterminer ce que coûterait, dans une étape ultérieure, la suppression totale de l'enquête.

3. La formation et le perfectionnement professionnels.

Plusieurs commissaires ont attiré l'attention du Ministre sur ce problème.

Lors de la discussion du budget de 1970, le Ministre avait annoncé son intention d'apporter de profondes modifications à l'arrêté royal relatif à la formation professionnelle.

Volgens het verslag van de Kamercommissie (Gedr. St. Kamer 4/XIII n° 2 p. 19) zou het gaan over volgende punten :

— de cursussen van beroepsvolmaking openstellen voor de naaste medewerkers van de ondernemingshoofden;

— aanpassing van de structuur van het Nationaal Komitee;

— een juridische basis geven aan de financiering van de Centra;

— de administratieve formaliteiten vereenvoudigen voor de erkenning van de activiteiten die aan de controle van het Departement onderworpen zijn.

Aansluitend bij deze bemerkingen van een commissaris drong een ander commissielid aan op de noodzakelijkheid het koninklijk besluit van 1958 houdende inrichting van cursussen in de sektor van ambachten en neringen te herzien of ruimer te interpreteren.

Het gaat hier vooral over de « volmaking ». Er heeft zich inderdaad een grote evolutie voltrokken. Een hele reeks nieuwe zelfstandige beroepen zijn ontstaan die misschien in de « letterlijke » toepassing van het Besluit niet onder « ambachten en neringen » kunnen geklasseerd worden. Het gaat echter over een reeks beroepen die in het raam van de « dienstverlening » en « technische hulp » aan een werkelijke behoefte beantwoorden om de traditionele middenstandsberoepen met succes uit te oefenen.

Het lijkt duidelijk dat de cursussen voor deze nieuwe beroepen in de beroepsvolmaking moeten kunnen opgenomen worden, met name : boekhouders, accountants, bedrijfsmanagement, loonaannemer van dors- en landbouwmachines, koeltechniker, brandertehnicus, bedrijfshoestess, enz.

Het commissielid bedankte de Minister voor de maatregelen die hij getroffen heeft om de vergoeding van de leraars in de beroepsopleiding aan te passen niet alleen voor het komend jaar maar ook met terugwerkende kracht op 1 juli 1970.

Hoewel het globaal bedrag bestemd voor de beroepsopleiding en -volmaking aldus tot 306.400.000 frank wordt opgedreven, blijft de vrees bestaan dat dit niet zal volstaan om aan alle behoeften tegemoet te komen.

Een commissielid wilde graag in het verslag opgenomen zien het bedrag dat in het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid voorzien is voor de omscholing van arbeiders alsmede het bedrag dat ter beschikking wordt gesteld van de stichting « Industrie-Universiteit ». Zou uit deze cijfers niet blijken dat het bedrag, door het Rijk ter beschikking gesteld, voor deze sectoren per persoon veel hoger ligt dan in de K.M.O. ?

ANTWOORD VAN DE MINISTER.

a) Een ontwerp van koninklijk besluit tot wijziging van het basisbesluit van 30 april 1959 werd voorgelegd aan de

Suivant le rapport de la commission de la Chambre (Doc. Chambre 4/XIII n° 2, p. 19), il s'agirait des points suivants :

— rendre les cours de perfectionnement professionnel accessibles aux proches collaborateurs des chefs d'entreprise;

— adapter la structure du Comité national;

— donner une base juridique au financement des centres;

— simplifier les formalités administratives actuellement imposées pour l'agrément des activités soumises au contrôle du Département.

Se ralliant à ces remarques fait par un commissaire, un autre membre insista sur la nécessité de réviser et de donner une interprétation plus large de l'arrêté royal de 1958 portant organisation de cours dans le secteur des métiers et négoce.

Il s'agit là surtout de « perfectionnement ». En effet, une grande évolution s'est accomplie. Toute une série de nouvelles professions indépendantes ont vu le jour, qu'il n'est peut-être pas possible de classer parmi les « métiers et négoce » si l'on s'en tient à l'application « à la lettre » de l'arrêté royal. Il s'agit cependant d'une série de professions qui répondent, dans le cadre des « services » et de « l'aide technique », à un besoin réel : celui d'exercer avec succès les professions traditionnelles des classes moyennes.

Il paraît évident que les cours préparant à ces professions nouvelles doivent pouvoir faire partie intégrante du perfectionnement professionnel, notamment : les comptables, les experts-comptables, la gestion des entreprises, l'entrepreneur à façon de machines à battre et de machines agricoles, le technicien du froid, le technicien en distillerie, l'hôtesse d'entreprise, etc.

L'intervenant remercia le Ministre pour les mesures prises en vue de l'ajustement des honoraires des professeurs de formation professionnelle, et ce non seulement à partir de l'année prochaine, mais aussi avec effet rétroactif au 1^{er} juillet 1970.

Si le montant global destiné à la formation et au perfectionnement professionnel a donc été porté à 306 millions 400.000 francs, il y a toujours lieu de craindre qu'il ne soit pas suffisant pour répondre à tous les besoins.

Un commissaire exprime le vœu qu'il soit fait mention dans le rapport du montant prévu par le Ministère de l'Emploi et du Travail pour la rééducation professionnelle des travailleurs salariés ainsi que du montant mis à la disposition de la fondation « Industrie-Université ». Ces chiffres ne feraient-ils pas ressortir que le montant mis par l'Etat à la disposition de ces secteurs y est par individu de loin supérieur à ce qu'il est dans les P.M.E. ?

REPONSE DU MINISTRE.

a) Un projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté de base du 30 avril 1959 a été soumis au Conseil des Ministres. Le

Ministerraad. De nieuwe tekst brengt in het regime van de beroepsopleiding en -volmaking de wijzigingen aan waarvan in het verslag van de Kamercommissie sprake is ten aanzien van de duur van de volmaking, de versnelde opleiding, de verruiming van de volmakingsactiviteit tot het kaderpersoneel, de erkenning van de centra en de structuren van het Nationaal Comité voor Beroepsopleiding.

b) Wat betreft de bewoordingen « ambachten en neringen » die nog altijd gebruikt worden met betrekking tot de beroepsopleiding, deelt de Minister de mening dat zij niet meer helemaal beantwoorden aan de evolutie van deze beroepen. De term heeft nochtans een traditionele waarde en de betrokken kringen zijn er nog aan gehecht zoals onlangs gebleken is bij de wijziging van de wetgeving betreffende de inrichting van de middenstand, toen de vraag rees of het nodig was de benaming van de Kamers van Ambachten en Neringen te wijzigen.

Hoe dan ook, die bewoordingen werden zo ruim mogelijk uitgelegd en die interpretatie heeft de erkenning en de financiering mogelijk gemaakt van cursussen betreffende een zeker aantal nieuwe beroepen.

Men mag nochtans niet uit het oog verliezen dat de gehele beroepsopleiding in wezen gegrond is op de praktijk en dat de theoretische cursussen slechts een aanvullende waarde bezitten.

Het systeem sluit aan bij de aard der werkzaamheden waarvoor het is ingesteld. De uitbreiding tot louter intellectuele beroepen lijkt moeilijk, wil men het wezenlijk karakter dat de opleiding van de middenstand onderscheidt van andere onderwijsvormen, niet in gevaar brengen.

Ten slotte zal men zich voor sommige beroepen (boekhouder en accountant) slechts definitief kunnen uitspreken als men weet welk lot werd beschoren aan het wetsontwerp betreffende de inrichting van die beroepen.

c) De Minister verheugt zich over het onthaal van de maatregelen die hij heeft genomen in verband met de verhoging van de wedden van de leraars. Hij betreurt het dat hij niet verder is kunnen gaan daar de maatregelen tot herwaardering van de wedden en vergoedingen afhankelijk zijn van de begroting en bijgevolg in opeenvolgende fazen moeten uitgevoerd worden.

d) De eenheidskosten van de opleiding onder toezicht van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, van de Stichting Industrie-Universiteit en van de beroepsopleiding in de Ambachten en Neringen kunnen moeilijk vergeleken worden.

Het verslag van de Senaatscommissie voor Tewerkstelling en Arbeid over het wetsontwerp betreffende de begroting van dit ministerie voor 1970, maakt enkel gewag van een bijkomend krediet van 100 miljoen voor de R.V.A. om deze dienst in staat te stellen zijn diverse werkzaamheden inzake beroepsopleiding uit te breiden, maar zegt niets meer over het aantal gerechtigden.

nouveau texte apporte au régime de la formation et du perfectionnement professionnels les aménagements dont il a été question dans le rapport de la Commission de la Chambre en ce qui concerne la durée de la qualification, la formation accélérée, l'extension des activités de perfectionnement au personnel de cadre, la reconnaissance des Centres et les structures du Comité National de la Formation Professionnelle.

b) Quant à l'expression « métiers et négoce » qui a toujours cours en matière de formation professionnelle, le Ministre partage l'opinion selon laquelle cette expression ne répond plus entièrement à l'évolution des professions. Elle a cependant une valeur de tradition et l'attachement des milieux intéressés à son égard est apparu récemment encore à l'occasion de la modification de la législation sur l'organisation des Classes moyennes, plus particulièrement lorsque la question s'est posée de savoir s'il y avait lieu de modifier la dénomination des Chambres des Métiers et Négoces.

Quoi qu'il en soit, ces termes ont été interprétés de manière aussi large que possible et cette interprétation a permis l'agrégation et le financement de cours concernant un certain nombre de professions nouvelles.

Il ne saurait être question toutefois de perdre de vue que tout le système de la formation professionnelle est fondé essentiellement sur la pratique de la profession et que les cours théoriques n'y ont qu'une valeur complémentaire.

Ce système a été conçu en fonction de la nature des activités auxquelles il s'adresse. Il paraît difficile de l'étendre à des professions purement intellectuelles, sans compromettre ce caractère essentiel qui distingue la formation « classes moyennes » des autres formes d'enseignement.

Il reste, enfin, que pour certaines des professions mentionnées (comptable et expert-comptable), il y a lieu d'attendre que soit connu le sort fait au projet de loi sur l'organisation de ces professions, avant de se prononcer définitivement.

c) Au sujet de l'augmentation des honoraires des professeurs, le Ministre se réjouit de l'accueil réservé aux mesures qu'il a arrêtées. Il regrette cependant qu'il n'ait pas été possible d'aller au-delà, les mesures de revalorisation des traitements et indemnités étant tributaires du budget et devant, par conséquent, être réalisées par étapes successives.

d) Enfin, les comparaisons à établir entre le coût unitaire de la formation relevant du Ministère de l'Emploi et du Travail, de la Fondation Industrie-Université et de la formation professionnelle dans les Métiers et Négoces sont malaisées.

En effet, le rapport de la Commission de l'Emploi et du Travail du Sénat établi à l'occasion du projet de loi concernant le budget de ce Ministère pour 1970, fait simplement allusion à un crédit complémentaire de 100 millions à mettre à la disposition de l'O.N.E.M. pour lui permettre de développer ses diverses activités en matière de formation professionnelle, sans préciser autrement le nombre de bénéficiaires.

De nodige gegevens zullen aan de betrokken departementen worden gevraagd. De vrees blijft evenwel bestaan dat de vergelijking moeilijk zal zijn, onder meer omdat de te vergelijken opleidingscycli zeer verschillend van duur zijn.

Deze opmerkingen gelden eveneens voor de inlichtingen gevraagd in verband met de Stichting Industrie-Universiteit.

4. Krediet en economische expansie.

Een nieuwe wet betreffende de economische expansie is in behandeling voor het parlement en de uitvoeringsbesluiten van de wet over de economische decentralisatie worden voorbereid.

Een commissaris heeft aangedrongen op waakzaamheid bij de uitvoering van deze twee wetten, teneinde een behoorlijk deel aan de K.M.O. te waarborgen zowel wat betreft de financiële middelen als wat betreft de vertegenwoordiging in de gewestelijke ontwikkelingsmaatschappijen en de gewestelijke raden. Deze sector moet meespelen om een coherent middenstandsbeleid te verzekeren. Ook in het planbureau moeten de K.M.O. voldoende vertegenwoordigd zijn.

De vroegere expansiewetten hebben ongetwijfeld stimulerend gewerkt voor de K.M.O. en hun groei mogelijk gemaakt. De toepassing van de nieuwe wetten moet de geschapen trend onderlijnen en steunen.

De schaalvergroting van de K.M.O., zo onderlijnde een ander commissaris, zal noodzakelijkerwijze een groter kredietvolume vergen.

In de mate dat toelevering en samenwerking vaste vorm krijgen zal de nood aan krediet nog toenemen. Welnu, het commissielid meent vast te stellen dat zowel de Nationale Kas als het Waarborgfonds zeer weigerachtig staan tegenover kredietaanvragen van ondernemingen die zich in het kader van vormen van samenwerking willen vestigen. Spreker citeerde het voorbeeld van het winkelcentrum te Brasschaat.

Schaalvergroting alsmede realisaties in de sektor van toelevering en samenwerking zijn niet mogelijk zonder tussenkomst van het Waarborgfonds.

De terughoudendheid van de centrale organen vindt misschien een uitleg in de onvoldoende kennis van de lokale toestanden. Zou een decentralisatie van de centrale organen hier aangewezen zijn?

Het is in ieder geval opvallend hoe er miljarden ter beschikking zijn van de streekeconomie (waar de K.M.O. veelal verwaarloosd worden) en hoe de kredieten voor het verlenen van rentetoelage in het kader van de wet van 24 mei 1959 karig worden toegemeten.

Aansluitend bij deze opmerkingen, wenst een commissaris nader ingelicht te worden over de kostprijs voor het Rijk van een arbeidsplaats gecreëerd binnen het kader der wet

Les indications voulues seront donc demandées au département intéressé. Il y a tout lieu de craindre cependant que la comparaison reste difficile, compte tenu du fait notamment que les durées des cycles de formation à rapprocher sont sensiblement différentes.

Ces remarques valent également en ce qui concerne les renseignements demandés au sujet de la Fondation Industrie-Université.

4. Crédit et expansion économique.

Une nouvelle loi d'expansion économique est à l'examen au Parlement et les arrêtés d'exécution de la loi sur la décentralisation économique sont en préparation.

Un commissaire a mis l'accent sur la nécessité de veiller à ce que, dans l'application de ces deux lois, les P.M.E. obtiennent la part à laquelle elles ont droit, tant en ce qui concerne les ressources financières que la représentation au sein des sociétés de développement régional et des Conseils régionaux. C'est là un secteur qui doit contribuer lui aussi à assurer une politique cohérente des classes moyennes. Au Bureau du Plan également, les P.M.E. doivent jouir d'une représentation satisfaisante.

Les anciennes lois d'expansion ont incontestablement agi à la façon d'un stimulant pour les P.M.E., et elles ont permis leur croissance. L'application des nouvelles lois devra accentuer et appuyer la tendance ainsi créée.

Un autre commissaire a fait observer que l'accroissement de dimension des P.M.E. réclamera inévitablement un développement du volume du crédit.

A mesure que la sous-traitance et la coopération se concrétiseront, les besoins de crédits augmenteront encore. Or, l'intervenant croit pouvoir constater que tant la Caisse nationale que le Fonds de Garantie se montrent fort réticents à l'égard des demandes de crédits émanant d'entreprises qui désirent s'établir dans le cadre de certaines formes de coopération. Il cite l'exemple du shopping center de Brasschaat.

L'accroissement de dimension des entreprises ainsi que les réalisations dans le secteur de la sous-traitance et de la coopération ne seront pas possibles sans intervention du Fonds de Garantie.

La réticence des organes centraux trouve peut-être son explication dans une connaissance insuffisante des situations locales. Ne serait-il pas indiqué de procéder à une décentralisation des organes centraux?

On s'étonne en tout cas que des milliards soient mis à la disposition de l'économie régionale (domaine dans lequel les P.M.E. sont souvent traitées en parents pauvres), alors que les crédits destinés à l'octroi d'une subvention-intérêt dans le cadre de la loi du 24 mai 1959 ne sont alloués qu'avec parcimonie.

Dans le même ordre d'idées, un autre membre aimerait avoir des précisions au sujet du prix de revient pour l'Etat d'un poste de travail créé dans le cadre de la loi du

dd. 24 mei 1959, en de procentuele verdeling der kredieten met rentetoelage per provincie. Een commissielid heeft een onderzoek gevraagd betreffende de concurrentiegegevens tussen de erkende private kredietinstellingen enerzijds en anderzijds tussen de N.M.K.N. en de N.K.B.K.

Een ander commissaris heeft een concreet voorstel gedaan voor verruiming en versoepeling van het kredietbeleid.

De globale omvang van de kredietverlening is, volgens spreker, achteruit gegaan ingevolge de hoge rentevoet. Het systeem van de rentetoelage moet derhalve meer dan ooit uitgebreid worden. Vooral het Waarborgfonds moet een meer durvend beleid voeren in de richting van de maatschappijen voor onderlinge borgstelling. Zeer dikwijls kan geen krediet toegestaan worden omdat er onvoldoende waarborg is. De maatschappijen krijgen slechts de medewerking van het Waarborgfonds voor 40 pct. tot een plafond van 250.000 frank.

Voor bedragen boven de 250.000 frank moeten zij echter het volle risico dragen. De maatschappijen zijn over het algemeen financieel niet sterk genoeg om zulks te doen. Daarom moet het Waarborgfonds een groter risico opnemen.

Tenslotte verheugde spreker zich over het feit dat een voorstel van wet is neergelegd om de dotatie van de Nationale Kas voor Beroepskrediet te verhogen van 400 miljoen tot 700 miljoen eerst en naderhand (september 1972) tot 1 miljard. Hij drukte de hoop uit dat de Minister dit voorstel zou steunen.

Aansluitend bij deze reeks vragen met betrekking tot het krediet en de economische expansie overloopt de Minister in zijn antwoord de verschillende aangehaalde punten.

Hij bevestigt dat de kleine en middelgrote ondernemingen, zoals dit nu reeds het geval is in de economische raden, moeten vertegenwoordigd zijn in de nieuwe structuren die voortvloeien uit de wet op de economische decentralisatie. Het zou immers niet opgaan dat de K.M.O., die niet alleen kwantitatief belangrijk zijn, maar ook een rechtstreekse invloed hebben op de economische welvaart van een streek, geen medezeggenschap zouden hebben.

Ten einde deze vertegenwoordiging veilig te stellen worden de nodige contacten gehouden o.m. met het departement van Economische Zaken.

Wat het ontwerp van wet inzake de economische expansie betreft dient opgemerkt dat bij de voorbereiding regelmatig overleg werd gepleegd tussen de verschillende betrokken departementen.

Uit de tekst van het ontwerp blijkt ten andere duidelijk dat de bevoegdheid van de Minister van Middenstand uitdrukkelijk werd erkend en dat de ambachtelijke en industriële ondernemingen, en als nieuwigheid de ondernemingen behorend tot de tertiaire sector, voor de steunverleningen voorzien in het ontwerp in aanmerking komen.

Verschiedende leden van de commissie hebben de werking van de Nationale Kas voor Beroepskrediet en het Waarborgfonds ter sprake gebracht en aangedrongen op meer soepelheid.

24 mai 1959 ainsi que les pourcentages de répartition par province des crédits affectés aux subventions-intérêts. Un commissaire a demandé une enquête sur les conditions concurrentielles entre, d'une part, les organismes de crédit privés agréés et, la S.N.C.I. et la C.N.C.P. d'autre part.

Un autre commissaire a avancé une proposition concrète tendant à l'élargir et à assouplir la politique du crédit.

Il est d'avis que le volume global des crédits octroyés accuse une régression en raison du niveau élevé du taux d'intérêt. C'est pourquoi il s'impose plus que jamais d'étendre le système de la subvention-intérêt. C'est surtout le Fonds de Garantie qui doit mener une politique plus audacieuse en faveur des sociétés de cautionnement mutuel. Il arrive fréquemment qu'un crédit ne peut être accordé parce que la garantie est insuffisante. Les sociétés n'obtiennent l'intervention du Fonds de Garantie que pour 40 p.c. jusqu'à un plafond de 250.000 francs.

Pour les sommes dépassant 250.000 francs, elles doivent supporter la totalité du risque. Les sociétés ne disposent généralement pas d'une capacité financière suffisante à cet effet. Aussi le Fonds de Garantie doit-il assumer une plus grande part des risques.

Enfin, l'intervenant s'est félicité du dépôt d'une proposition de loi tendant à porter la dotation de la Caisse nationale du Crédit professionnel de 400 millions à 700 millions d'abord, à 1 milliard ensuite (en septembre 1972). Il a exprimé l'espoir que le Ministre appuiera cette proposition.

Répondant à cette série de questions relatives au crédit et à l'expansion économique, le Ministre passe en revue les différents points évoqués.

Il confirme que les petites et moyennes entreprises doivent, comme elles le sont déjà dans les conseils économiques, être représentées dans les nouvelles structures qui résulteront de la loi sur la décentralisation économique. Il serait en effet inadmissible que les P.M.E., qui non seulement sont importantes au point de vue quantitatif mais exercent aussi une influence directe sur la prospérité économique d'une région n'aient pas le droit de dire leur mot.

Les contacts nécessaires pour garantir cette représentation ont été pris, notamment avec le Département des Affaires économiques.

Pour ce qui est du projet de loi d'expansion économique, il y a lieu de signaler que, lors de l'élaboration de celui-ci, des consultations régulières ont eu lieu entre les divers Départements intéressés.

Au reste, il résulte clairement du texte du projet que la compétence du Ministre des Classes moyennes a été explicitement reconnue et que les entreprises artisanales et industrielles ainsi que (et c'est là une innovation) les entreprises du secteur tertiaire seront admises au bénéfice des aides prévues dans le projet.

Plusieurs commissaires ont évoqué le fonctionnement de la Caisse nationale de Crédit professionnel et du Fonds de Garantie, et ils ont insisté sur un assouplissement.

Wat de werking van de N.K.B.K. betreft moet eerst aangestipt dat sedert ongeveer een jaar, een merkbare versoepeling werd doorgevoerd. De erkende lokale organismen die voorheen, zonder voorafgaandelijk advies verrichtingen konden goedkeuren tot een plafond van 750.000 frank, zagen dat plafond opgevoerd tot 1 miljoen, 1,2 miljoen of 1,5 miljoen, al naargelang hun eigen geldmiddelen.

Door de directie van de N.K.B.K. werden anderzijds cijfers verstrekt over het globaal aantal aanvragen om krediet, ingediend tussen 1 januari en 30 september 1970.

Voor een gezamenlijk bedrag van 3.442.000.000 frank werden 8.425 aanvragen toegestaan, terwijl over dezelfde periode het aantal geweigerde aanvragen 242 bedraagt voor een bedrag van 481 miljoen.

Wat verder het behartigen van de rechtmatige belangen van de K.M.O. betreft, mag niet uit het oog worden verloren dat bij de samenstelling van de beheerraad van de N.K.B.K., een aantal mandaten werden toegekend aan de vertegenwoordigers van de zelfstandigen.

Wat meer bijzonder de werking van het Waarborgfonds betreft werden insgelijks cijfergegevens ingewonnen. Uit deze gegevens blijkt dat tussen 1 januari 1970 en 30 september 1970, 3.318 aanvragen om tussenkomst van het Waarborgfonds werden goedgekeurd, terwijl slechts 48 aanvragen werden geweigerd. Alhoewel deze cijfers een inzicht geven over de behandeling der bundels die werden ingeleid kan toch de vraag oprijzen of niet vóórdien, namelijk in het voorafgaandelijk stadium van de kredietinstellingen, niet meerdere aanvragen om tussenkomst van het Waarborgfonds worden tegengehouden.

Het blijft natuurlijk steeds zo dat de kredietinstellingen vrij beslissen, maar toch kan het van belang zijn over weigeringen beter ingelicht te worden, al ware het maar om een duidelijk en onaanvechtbaar beeld te krijgen over de toestand. Inlichtingen zullen dan ook worden ingewonnen.

Wat de werking van het Waarborgfonds betreft kan nog toegevoegd worden dat het Comité dat beslissingen treft, voor een gedeelte is samengesteld uit vertegenwoordigers der zelfstandigen.

Wat de kredieten die door het Rijk voor de economische expansie worden ter beschikking gesteld betreft, zou het verkeerdt zijn, vérstrekkende vergelijkingen te willen maken tussen de departementen van Middenstand en deze voor Streekeconomie. Het is immers zo dat in het kader der wetten van 17 en 18 juli 1959 ook rentetoelagen worden toegestaan aan bedrijven die volgens de algemeen geldende criteria als K.M.O. worden aangezien.

Dat evenwel reeds een inspanning werd gedaan om ruimere kredieten ter beschikking te hebben voor de K.M.O. in toepassing van de wet dd. 24 mei 1959 moge blijken uit het bedrag der kredieten met rentetoelage die werden toegestaan; 1967 : 1.143.917.000 frank; 1968 : 1.690.784.000 frank; 1969 : 2.947.083.000 frank.

Wat de tewerkstelling betreft en meer bijzonder de arbeidsplaatsen gecreëerd in het kader van de wet van 24 mei 1959 kan aangestipt worden dat voor het jaar 1969 dit aantal 3.106 bedraagt.

Quant au fonctionnement de la C.N.C.P., il faut d'abord noter que, depuis un an environ, un assouplissement sensible a été réalisé. Les organismes locaux agréés qui, précédemment, pouvaient approuver sans avis préalable les opérations ne dépassant pas un plafond de 750.000 francs, ont vu porter ce plafond à un million, 1,2 million ou 1,5 million, selon l'importance de leurs propres ressources financières.

La direction de la C.N.C.P. a fourni d'autre part des chiffres concernant le nombre global des demandes de crédit introduites du 1^{er} janvier au 30 septembre 1970.

8.425 demandes, portant sur un montant global de 3.442.000.000 de francs, ont fait l'objet d'une décision favorable, tandis qu'au cours de la même période, 242 étaient rejetées, pour un montant total de 481 millions.

Par ailleurs, en ce qui concerne le souci de sauvegarder les intérêts légitimes des P.M.E., il ne faut pas oublier que, dans la composition du Conseil d'administration de la C.N.C.P., un certain nombre de mandats ont été attribués aux délégués des travailleurs indépendants.

Pour ce qui est plus spécialement du fonctionnement du Fonds de Garantie, des données chiffrées ont également été recueillies. Il en résulte qu'entre le 1^{er} janvier 1970 et le 30 septembre 1970, 3.318 demandes d'intervention du Fonds de Garantie ont été approuvées, alors que 48 seulement étaient rejetées. Si ces chiffres donnent une idée de la suite donnée aux dossiers introduits, on peut cependant se demander si auparavant, c'est-à-dire dans le stade préalable des organismes de crédit, un certain nombre de demandes d'intervention du Fonds de Garantie ne sont pas bloquées.

Il est évident que ces organismes de crédit décident librement, mais il peut être intéressant d'obtenir des renseignements plus précis sur les rejets, ne fût-ce que pour pouvoir se faire une idée claire et inattaquable de la situation. Aussi des précisions seront-elles fournies.

A propos du fonctionnement du Fonds de Garantie, on peut encore ajouter que le Comité qui prend les décisions est composé en partie de délégués des travailleurs indépendants.

Quant aux crédits affectés par l'Etat à l'expansion économique, ce serait une erreur de vouloir faire des comparaisons trop poussées entre le Département des Classes moyennes et ceux de l'Economie régionale. En effet, dans le cadre des lois des 17 et 18 juillet 1959, des subventions-intérêts sont également allouées aux entreprises considérées comme P.M.E. sur la base des critères d'application générale.

L'évolution du montant des crédits subventionnés qui ont été consentis montre toutefois qu'un effort a déjà été fait pour augmenter le volume des crédits à octroyer aux P.M.E. en application de la loi du 24 mai 1959; en 1967 : 1.143.917.000 francs; en 1968 : 1.690.784.000 francs; en 1969 : 2.947.083.000 francs.

Pour ce qui est de l'emploi, et plus particulièrement des postes de travail créés dans le cadre de la loi du 24 mai 1959, on peut noter que pour l'année 1969, leur nombre était de 3.106.

De gemiddelde investering bedroeg 588.380 frank voor elke nieuwe arbeidsplaats, terwijl de kostprijs voor de overheid ongeveer 36.500 frank belooft.

Voor de procentuele verdeling per provincie der kredieten met rentetoelage in het kader der wet dd. 24 mei 1959 verwijst de Minister naar een bijlage bij dit verslag.

Om een inzicht te geven over de concurrentiegegevens tussen de verschillende erkende openbare en private kredietinstellingen verwijst de Minister insgelijks naar een uitgebreide bijlage onderverdeeld naar 6 groepen kredietinstellingen.

Wat het opvoeren betreft van het plafond van de maatschappijen voor onderlinge borgstelling, mag niet uit het oog worden verloren dat een viertal jaren geleden dit plafond werd gebracht van 100.000 tot 250.000 frank. Het is de bedoeling geweest de kleinere kredieten van een gunsttarief te laten genieten aangezien de bijdragen die moeten gestort worden voor de tussenkomst van het Waarborgfonds lager liggen dan de tarieven die gewoonlijk worden toegepast.

Indien de maatschappijen voor onderlinge borgstelling bereid worden gevonden het normale tarief voor de tussenkomst van het Waarborgfonds te betalen, dan kunnen wellicht hieromtrent besprekingen worden geopend met de Nationale Kas voor Beroepskrediet.

Tenslotte verklaart de Minister zich, wat hem betreft, akkoord met het voorstel van wet om de dotatie van de Nationale Kas voor Beroepskrediet te verhogen. Deze openbare instelling is immers meer dan andere geconfronteerd met een groot aantal aanvragen dat betrekking heeft op geringere kredieten, en waarvoor de administratieve verplichtingen dezelfde blijven als voor belangrijke kredietaanvragen.

5. Verscheidene.

Tijdens de bespreking werden nog vragen gesteld over de avondrust, over het sociaal statuut van de thuiswerkers en de zelfstandige taxichauffeurs, de ministeriële commissie belast met het onderzoek van het statuut der architecten, het nakend invoege treden van de B.T.W. en de gevolgen daarvan die voor de loonintensieve ondernemingen zwaarder zijn dan voor de andere, en tenslotte het statuut der expert-boekhouders en fiscale experts die een zo belangrijke rol spelen in het leven van de K.M.O.

A. Wat betreft de *verplichte avondsluiting* herinnert de Minister eraan dat de Hoge Raad in zijn advies van 20 mei 1970 opnieuw erop heeft aangedrongen dat de gehele reglementering van de verplichte avondsluiting moet gelden voor « het geheel van de verkooppunten, wat ook de aard of het belang van de ondernemingen is, en niet alleen voor de traditionele sector van de ambachten en neringen ».

L'investissement moyen atteignait 588.380 francs pour chaque poste nouveau, tandis que le prix de revient pour les pouvoirs publics était d'environ 36.500 francs.

Au sujet de la répartition en pourcentages et par province des crédits affectés aux subventions-intérêts dans le cadre de la loi du 24 mai 1959, le Ministre renvoie à un tableau publié en annexe au présent rapport.

Pour donner une idée des conditions concurrentielles existant entre les divers organismes de crédit agréés, publics et privés le Ministre renvoie également à une annexe qui fournit des détails sur 6 groupes d'organismes de crédit.

Quant au relèvement du plafond des sociétés de cautionnement mutuel, il ne faut pas oublier qu'il y a quatre ans environ, ce plafond a été porté de 100.000 à 250.000 francs. Le but de ce relèvement était de faire bénéficier les crédits modestes d'un tarif de faveur, étant donné que les contributions à verser en vue d'obtenir l'intervention du Fonds de Garantie sont inférieures aux tarifs appliqués habituellement.

S'il s'avère que les sociétés de cautionnement mutuel sont disposées à payer le tarif normal pour l'intervention du Fonds de Garantie, il serait peut-être possible d'engager des pourparlers à ce sujet avec la Caisse nationale de Crédit professionnel.

Enfin, le Ministre marque son accord, pour ce qui le concerne, sur la proposition de loi tendant à majorer la dotation de la Caisse nationale de Crédit professionnel. En effet, cet organisme public se trouve, plus que d'autres, confronté avec un grand nombre de demandes portant sur des crédits modestes et pour lesquelles les obligations administratives restent les mêmes que pour les demandes plus importantes.

5. Divers.

Au cours de la discussion, des questions ont encore été posées concernant la fermeture obligatoire du soir, le statut social des travailleurs à domicile et des exploitants de taxis, la Commission ministérielle chargée d'examiner le statut des architectes, l'entrée en vigueur imminente de la T.V.A. et ses conséquences qui seront plus lourdes pour les entreprises à prépondérance de main-d'œuvre que pour les autres, et enfin, le statut des experts-comptables et des experts fiscaux, qui jouent un rôle si important dans la vie des P.M.E.

A. Au sujet de la *fermeture obligatoire du soir*, le Ministre rappelle que l'avis rendu par le Conseil supérieur le 20 mai 1970 insistait à nouveau sur le fait que toute réglementation en matière de fermeture obligatoire du soir devait s'étendre « à l'ensemble des lieux de vente, quelle que soit la nature ou l'importance des entreprises, et non à celle appartenant au secteur traditionnel des métiers et négoce exclusivement. »

In die omstandigheden behoort het probleem niet tot de uitsluitende bevoegdheid van de Minister van Middenstand. Deze heeft zijn collega van Economische Zaken ondervraagd en hem voorgesteld de andere raadgevende organen waarvoor dit probleem van belang is te consulteren. De Minister van Economische Zaken heeft op 23 oktober schriftelijk laten weten dat hij het advies gevraagd had van de Nationale Consumptieraad en van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en dat die vraag tevens gericht werd aan de Nationale Arbeidsraad.

Het wachten is dus op het advies van die instellingen. Vervolgens zal de zaak aan het Parlement kunnen overgemaakt worden.

B. Wat de *thuiswerkers* betreft herinnert de Minister eraan dat hij destijds aan zijn collega van Sociale Voorzorg heeft voorgesteld artikel 3, 4°, van het koninklijk besluit van 28 november 1969 te wijzigen ten einde elke ongerechtvaardigde verzekeringsplicht voor thuiswerkers die echte zelfstandigen zijn, te vermijden; het gaat met name om de toeleveranciers.

De zaak werd aanhangig gemaakt bij de Nationale Arbeidsraad en de betwiste tekst werd gewijzigd, rekening houdend met zijn advies. Aldus bepaalt het koninklijk besluit van 15 juni 1970 dat slechts aan de wet onderworpen zijn de thuiswerkers die werken « in gelijkaardige voorwaarden als die van een arbeidsovereenkomst ».

Er bestaat thans een soortgelijk probleem voor de *taxichauffeurs* omdat het koninklijk besluit van 15 juni 1970 een vermoeden van verzekeringsplicht heeft ingesteld voor de personen « ... aan wie een onderneming diensten verleent in verband met het hun opgedragen vervoer ... ».

Uit het oogpunt van de middenstand kan moeilijk aanvaard worden dat de organisatie van een dienst door een coöperatie van taxichauffeurs — het gaat met name om de organisatie van een dienst van radiotelefonie — een vermoeden van verzekeringsplicht zou kunnen vormen. Dit standpunt werd uitvoerig toegelicht bij de Minister van Sociale Voorzorg ten einde — zoals gebeurd is voor de thuiswerkers — in de tekst nader te bepalen dat alleen de taxichauffeurs bijdrageplichtig zijn die werken « in gelijkaardige voorwaarden als die van een arbeidsovereenkomst ».

De Commissie is eenparig van oordeel dat de toepassing van de nieuwe besluiten niet tot gevolg mag hebben dat zelfstandige taxichauffeurs bijdrageplichtig worden. Na een gedachtenwisseling hierover stelt zij voor, een gemeenschappelijke vergadering met de Commissie voor de Sociale Voorzorg te beleggen om dit probleem te onderzoeken.

C. Ten aanzien van de *aanpassing van het beroep van architect* wijst de Minister erop dat de Interministeriële Commissie, waarop hij heeft gezinspeeld, werd opgericht om het probleem van de sociale woningen en de taak van de architecten bij de bouw van deze woningen te onderzoeken. Het vraagstuk werd voornamelijk onderzocht onder het oogpunt van de erelonen en barema's.

Dans ces conditions, le problème ne relève pas de la seule compétence du Ministre des Classes moyennes. Celui-ci a interrogé son collègue des Affaires économiques en lui proposant la consultation des autres organes consultatifs intéressés au problème. Par une lettre du 23 octobre, le Ministre des Affaires économiques faisait savoir qu'il avait demandé l'avis du Conseil National de la Consommation et du Conseil Central de l'Economie et que la même demande avait été introduite simultanément auprès du Conseil National du Travail.

Il faut donc à présent attendre l'avis de ces instances. La question pourra être ensuite déférée au Parlement.

B. En ce qui concerne les *travailleurs à domicile*, le Ministre rappelle qu'il a proposé, en son temps, à son collègue de la Prévoyance Sociale la modification de l'article 3, 4°, de l'arrêté royal du 28 novembre 1969, afin d'éviter tout assujettissement injustifié de travailleurs à domicile qui sont de vrais indépendants; il s'agit notamment des sous-traitants.

Le Conseil National du Travail a été saisi de la question et le texte incriminé a été modifié en tenant compte de son avis. C'est ainsi que l'arrêté royal du 15 juin 1970 a précisé que seuls seraient assujettis les travailleurs à domicile qui travaillent « selon des modalités similaires à celles d'un contrat de louage de travail ».

Un problème similaire se pose à présent à propos des *exploitants de taxis*, étant donné que l'arrêté royal du 15 juin 1970 a établi une présomption d'assujettissement dans le chef des personnes « ... auxquelles une entreprise dispense des services en rapport avec les transports qui leur sont confiés... ».

D'un point de vue classes moyennes, on peut difficilement admettre que l'organisation d'un service par une coopérative d'exploitants de taxis — il s'agit notamment de l'organisation d'un service de radio-téléphonie — puisse constituer une présomption d'assujettissement. Ce point de vue a été largement exposé au Ministre de la Prévoyance sociale en vue de préciser dans le texte, comme cela a été fait pour les travailleurs à domicile, que seuls seraient assujettis les exploitants travaillant « selon des modalités similaires à celles d'un contrat de louage de travail ».

La Commission estime unanimement que l'application des nouveaux arrêtés ne peut entraîner l'assujettissement d'exploitants indépendants. Après un échange de vues, elle propose une réunion commune avec la Commission de la Prévoyance sociale pour examiner ce problème.

C. A propos de l'*adaptation de la profession d'architecte*, le Ministre indique que la Commission interministerielle à laquelle il a été fait allusion a été constituée pour examiner le problème des habitations sociales et du rôle des architectes dans la construction de ces habitations. La question a surtout été examinée sous l'angle des honoraires et des barèmes.

Het probleem van de wedstrijden « Ontwerpen-uitvoeringen » werd door de Commissie slechts onderzocht onder de gezichtspunten die verband houden met haar werkzaamheden.

Het is de taak van de belanghebbenden uit de betrokken beroepen voor hun samenwerking en hun arbeid in groepsverband de formules uit te werken die noodzakelijk zijn als gevolg van de evolutie van de bouwtechniek.

Voorstellen werden gedaan.

Het Departement moest ter zake geen standpunt innemen; het heeft alleen tot taak zijn goede diensten aan te bieden om de contacten tussen de betrokken beroepssectoren te bevorderen.

D. B.T.W.

Wat het in werking treden van de B.T.W. betreft, verklaart de Minister zich akkoord met het feit dat dit een grote weerslag kan hebben op de loonintensieve bedrijven, aangezien voor de toegevoegde waarde inzake lonen geen investeringskosten kunnen worden gerecupereerd. Er moet nochtans opgemerkt worden dat ingevolge de economische en sociale conferentie van maart jl., vooral op vraag van de vertegenwoordigers der werknemers, een werkgroep werd samengesteld binnen de Nationale Arbeidsraad om de problemen van de rijksmaatschappelijke zekerheid en hun financiering te onderzoeken.

Een eerste advies uitgebracht op 9 oktober jl. geeft de verschillende standpunten weer. Het hoeft geen betoog dat het verder verloop van de werkzaamheden aandachtig wordt gevolgd.

E. Tenslotte antwoordt de Minister op de vraag in verband met de accountants; een interministeriële commissie, samengesteld uit vertegenwoordigers van de Ministeries van Economische Zaken, Middenstand, Justitie, Financiën, Nationale Opvoeding en Tewerkstelling, heeft de laatste maanden talrijke vergaderingen gehouden om het statuut der bedrijfsrevisoren te onderzoeken en een statuut voor de accountants en de boekhouders voor te bereiden.

De werkzaamheden werden bemoeilijkt door de recente ontwerpen die strekken om de opdrachten van de bedrijfsrevisor te verruimen :

1. vertegenwoordiging van de afwezige aandeelhouders;
2. besluiten van de economische en sociale conferentie om de arbeiders in de ondernemingsraden beter voor te lichten.

Deze ontwerpen kunnen een invloed hebben op het statuut van de bedrijfsrevisoren.

Een van de hoofdproblemen is of de regeling moet stoeien op de eenheid of de verscheidenheid van de beroepen.

Het Instituut van Bedrijfsrevisoren heeft in verband met dit vraagstuk een belangrijk document uitgegeven.

Quant au problème des concours « conceptions-exécutions » la Commission ne l'a abordé que sous certains aspects en rapport avec l'objet de ses travaux.

Il appartient aux professionnels des secteurs intéressés de mettre au point les formules de leur collaboration et du travail d'équipe qu'implique l'évolution des techniques de la **construction**.

Des propositions ont été faites.

Le Département n'a pas eu à prendre position en la matière, son rôle se limitant à prêter ses bons offices pour favoriser les contacts entre les secteurs professionnels intéressés.

D. T.V.A.

En ce qui concerne l'entrée en vigueur imminente de la T.V.A., le Ministre reconnaît la gravité de l'impact qu'elle peut avoir sur les entreprises à prépondérance de main-d'œuvre, étant donné que, pour la valeur ajoutée en matière de salaires, il n'est pas possible de récupérer les frais d'investissement. Il y a lieu toutefois de souligner qu'à la suite de la conférence économique et sociale de mars dernier, et à la demande notamment des représentants des travailleurs salariés, il a été constitué au sein du Conseil national du Travail un groupe de travail chargé d'étudier les problèmes relatifs à la sécurité sociale et au financement de celle-ci.

Un premier avis émis le 9 octobre dernier reflète les diverses positions. Il est évident que le déroulement ultérieur des activités sera suivi avec attention.

E. Répondant enfin à la question posée au sujet des *experts-comptables*, le Ministre signale qu'une Commission interministérielle composée de représentants des Ministères des Affaires Economiques, des Classes moyennes, de la Justice, des Finances, de l'Education nationale et de l'Emploi, a consacré au cours de ces derniers mois de nombreuses réunions à l'examen du statut des reviseurs d'entreprise et à celui à conférer aux experts comptables et comptables.

Les travaux sont rendus difficiles par les projets récemment rendus publics et destinés à étendre les missions du reviseur d'entreprise :

1. représentation des actionnaires absents;
2. conclusion de la conférence économique et sociale tendant à intensifier l'information des travailleurs au sein des conseils d'entreprise.

Ces projets sont de nature à influencer le statut du reviseur d'entreprise.

Un des problèmes majeurs à l'examen consiste à déterminer s'il faut fonder la réglementation sur l'unicité ou sur la dualité des professions.

L'institut des reviseurs d'entreprise a consacré un important document à cette question.

De Minister weet dat de problemen ingewikkeld zijn, maar hij acht het ogenblik gekomen om besluiten te trekken uit de werkzaamheden die sedert jaren aan de gang zijn. Hij zal in die zin bij zijn collega's aandringen.

III. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING.

Bij artikel 44.01 heeft de Minister een amendement ingediend dat luidt als volgt :

ART. 44.01. — Subsidies voor de vakopleiding en -volmaking in de ambachten en neringen.

« Het krediet van 295.000.000 frank ingeschreven op dit artikel dient te worden verhoogd met 11.400.000 frank om op 306.400.000 frank gebracht te worden. »

Het aanvullend krediet van 11.400.000 frank moet dienen tot dekking van :

1. de indexatie van de wedden van de leraren uit de sector van de beroepsopleiding in de ambachten en neringen	F	9.460.000
2. een eerste aanpassing van de vergoedingen voor de cursussen voor de beroepsopleiding		1.940.000
Totaal	F	11.400.000

Het amendement is aangenomen met 8 stemmen tegen 3.

De overige artikelen geven geen aanleiding tot discussie.

De artikelen en het geheel van de geamendeerde begroting zijn aangenomen met 8 stemmen tegen 3.

Dit verslag is eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
G. VANDEPUTTE.

De Voorzitter,
J. WIARD.

♦♦

AMENDEMENT AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Begrotingstabel.

TITEL I.

Gewone uitgaven.

ART. 44.01. — Subsidies voor de vakopleiding en -volmaking in de ambachten en neringen.

Het krediet van 295.000.000 frank uitgetrokken op dit artikel wordt op 306.400.000 frank gebracht.

Verhoging : 11.400.000 frank.

Zodoende wordt het totaal voor hoofdstuk III 395.704.000 frank en het totaal van Titel I 537.360.000 frank.

Sans sous-estimer la complexité des problèmes à résoudre, le Ministre considère que le moment est venu de tirer les conclusions des travaux qui y sont consacrés depuis des années. Il insistera dans ce sens auprès de ses collègues.

III. DISCUSSION DES ARTICLES.

A l'article 44.01, le Ministre a présenté un amendement rédigé comme suit :

ART. 44.01. — Subventions pour la formation et le perfectionnement professionnels dans les métiers et négoce.

« Le crédit de 295.000.000 de francs inscrit à cet article est à majorer de 11.400.000 francs en vue d'être porté à 306.400.000 francs. »

Le crédit complémentaire de 11.400.000 francs est destiné à couvrir :

1. l'indexation des traitements des professeurs dans le secteur de la formation professionnelle dans les métiers et négoce	F	9.460.000
2. une première adaptation des indemnités relatives aux cours de formation professionnelle		1.940.000
Total.	F	11.400.000

L'amendement a été adopté par 8 voix contre 3.

Les autres articles n'ont pas donné lieu à discussion.

Les articles et l'ensemble du budget amendé ont été adoptés par 8 voix contre 3.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
G. VANDEPUTTE.

Le Président,
J. WIARD.

♦♦

AMENDEMENT ADOPTE PAR LA COMMISSION.

Tableau budgétaire.

TITRE I.

Dépenses ordinaires.

ART. 44.01. — Subventions pour la formation et le perfectionnement professionnels dans les métiers et négoce.

Le crédit de 295.000.000 de francs inscrit à cet article est porté à 306.400.000 de francs.

Augmentation : 11.400.000 francs.

Le total du chapitre III devient ainsi 395.704.000 francs et celui du Titre I 537.360.000 francs.

BIJLAGE I.

ANNEXE I.

Verdeling van het nationaal produkt in werkelijke prijzen
over de produktiefactoren
(× 1.000.000 F.)

Répartition du produit national entre les facteurs de
production (estimations à prix courants.)
(× 1.000.000 F.)

Produktiefactoren — Facteurs de production	1963	1964	1965	1966	1967
1. Handelaars en ambachtslieden. — <i>Commerçants et artisans indépendants</i> :					
a) Handel of ambacht uitgeoefend als hoofdberoep. — <i>Commerce ou artisanat exercé comme activité principale</i> :					
— belastbare zelfstandigen. — <i>indépendants imposables</i>	59.800	69.100	71.900	74.800	77.600
— niet-belastbare zelfstandigen. — <i>indépendants non imposables</i>	14.300	16.600	17.200	17.900	18.600
b) Handel of ambacht uitgeoefend als bijberoep. — <i>Commerce ou artisanat exercé comme activité accessoire</i>	13.100	15.100	15.800	16.400	17.100
Totaal 1. — Total 1	87.200	100.800	104.900	109.100	113.300
2. Vrije beroepen. — <i>Professions libérales</i> :					
a) Geneesheren en tandartsen. — <i>Médecins et dentistes</i>	6.140	6.630	9.430	11.180	11.990
b) Apothekers. — <i>Pharmaciens</i>	2.420	2.480	4.040	4.100	4.070
c) Advocaten, pleitbezorgers en notarissen. — <i>Avocats, avoués et notaires</i>	1.960	2.310	2.550	2.720	2.850
d) Andere vrije beroepen. — <i>Autres professions libérales</i>	4.600	5.300	6.000	6.200	6.300
Totaal 2. — Total 2	15.120	16.720	22.020	24.200	25.210
3. Personenvennootschappen. — <i>Sociétés de personnes</i>	7.380	8.280	8.640	8.250	7.540
Totaal 1 + 2 + 3. — Total 1 + 2 + 3	109.700	125.800	135.560	141.550	146.050
Bruto Nationaal Produkt tegen marktprijs (aangepast). — <i>Produit national brut au prix du marché (ajusté)</i>	697.982	781.776	852.776	916.310	977.064

Relatieve belangrijkheid (%) van het inkomen der
onderscheidene produktiefactoren.

Importance relative (%) du revenu des divers facteurs
de production.

	1963	1964	1965	1966	1967
1. Ondernemersinkomen van zelfstandigen en personenvennootschappen — Totaal. — <i>Revenu des entrepreneurs individuels et des sociétés de personnes — Total</i>	24,8	24,8	24,6	23,7	23,1
waarvan. — <i>dont</i> :					
a) Land-, tuin- en bosbouw. — <i>Horticulture, agriculture et sylviculture</i>	4,9	4,6	4,6	4,1	4,0
b) Vrije beroepen. — <i>Professions libérales</i>	2,7	2,7	3,2	3,3	3,3
c) Handelaars, ambachtslieden en personenvennootschappen. — <i>Commerçants et artisans indépendants et sociétés de personnes</i>	17,1	17,6	16,7	16,2	15,8
d) Statistische aanpassing. — <i>Ajustement statistique</i>	0,1	— 0,1	0,1	0,1	—
2. Inkomen uit bezoldigde arbeid. — <i>Rémunération des salariés</i>	60,3	60,4	61,0	62,8	63,5

BIJLAGE II.

ANNEXE II.

Relatieve belangrijkheid van het aantal ondernemingen
in ambacht en nijverheid.

Importance relative du nombre d'entreprises dans
l'artisanat et l'industrie.

Dimensie — Dimension	1962	1965	1967
Zonder bezoldigd personeel. — <i>Sans personnel rémunéré</i>	66,83	66,02	66,19
Van 1 tot 19 werknemers. — <i>De 1 à 19 travailleurs</i>	28,53	29,03	28,92
Van 20 tot 49 werknemers. — <i>De 20 à 49 travailleurs</i>	2,62	2,76	2,75
Totaal (0 tot 49 werknemers). — <i>Total (de 0 à 49 travailleurs)</i>	97,98	97,81	97,86

Relatieve belangrijkheid van het aantal ondernemingen
in handel en diensten.

Importance relative du nombre d'entreprises dans
le commerce et les services.

Dimensie — Dimension	1962	1965	1967
Zonder bezoldigd personeel. — <i>Sans personnel rémunéré</i>	84,36	82,41	81,65
Van 1 tot 19 werknemers. — <i>De 1 à 19 travailleurs</i>	14,57	16,31	17,01
Totaal (0 tot 19 werknemers). — <i>Total (de 0 à 19 travailleurs)</i>	98,93	98,72	98,66

Relatieve belangrijkheid in de tewerkstelling van
ambacht en nijverheid.

Importance relative de l'emploi dans l'artisanat
et l'industrie.

Dimensie — Dimension	1962	1965	1967
Van 1 tot 19 werknemers. — <i>De 1 à 19 travailleurs</i>	17,72	16,91	17,48
Van 20 tot 49 werknemers. — <i>De 20 à 49 travailleurs</i>	12,09	11,98	12,23
Totaal (1 tot 49 werknemers). — <i>Total (de 1 à 49 travailleurs)</i>	29,81	28,89	29,71

Relatieve belangrijkheid in de tewerkstelling van
handel en diensten.

Importance relative de l'emploi dans le commerce
et les services.

Dimensie — Dimension	1962	1965	1967
Van 1 tot 19 werknemers. — <i>De 1 à 19 travailleurs</i>	34,88	32,77	32,54
Van 20 tot 49 werknemers. — <i>De 20 à 49 travailleurs</i>	14,99	15,23	15,01
Totaal (1 tot 49 werknemers). — <i>Total (de 1 à 49 travailleurs)</i>	49,87	48,00	47,55

BIJLAGE III.

ANNEXE III.

ECONOMISCHE EXPANSIE.

EXPANSION ECONOMIQUE.

Gesubsidieerde kredieten in het raam van de wet van 24 mei 1959 (in %) per provincie.

Crédits subsidiés dans le cadre de la loi du 24 mai 1959 (en %) par province.

	1966	1967	1968	1969	1 ^{re} sem. 1970
Antwerpen . . .	11,2	12,1	13,55	12,79	12,79
Brabant . . .	15,3	13,7	14,18	15,31	14,06
West-Vlaanderen .	23,2	22,4	21,37	20,43	17,48
Oost-Vlaanderen .	14,6	13,4	12,20	11,82	8,35
Henegouwen . .	9,5	12,4	12,29	10,96	11,89
Luik	10,8	9	9,65	10,26	12,95
Limburg . . .	5,6	9	8,49	7,50	7,43
Luxemburg . .	4,1	3,6	3,08	5,61	7,68
Namen . . .	5,7	4,4	5,19	5,32	7,37

	1966	1967	1968	1969	1 ^{re} sem. 1970
Anvers	11,2	12,1	13,55	12,79	12,79
Brabant . . .	15,3	13,7	14,18	15,31	14,06
Flandre occidentale .	23,2	22,4	21,37	20,43	17,48
Flandre orientale .	14,6	13,4	12,20	11,82	8,35
Hainaut . . .	9,5	12,4	12,29	10,96	11,89
Liège	10,8	9	9,65	10,26	12,95
Limbourg . . .	5,6	9	8,49	7,50	7,43
Luxembourg . .	4,1	3,6	3,08	5,61	7,68
Namur . . .	5,7	4,4	5,19	5,32	7,37

BIJLAGE IV.

ANNEXE IV.

Rijk per kredietinstelling.

Royaume par organisme de crédit.

Beroepskrediet + Ambachtelijk krediet.
Wet van 24 mei 1959.

Crédit professionnel + Crédit artisanal.
Loi du 24 mai 1959.

PERIODE : Van 1960 tot en met 30 juni 1970.
(× 1.000 F.)

PERIODE : Depuis 1960 jusqu'au 30 juin 1970.
(× 1.000 F.)

N.K.B.K. C.N.C.P.	Dossiers	2. Aangenomen kredietinstellingen — 2. Associations de crédit agréées	3. S.M. voor krediet voor ambachtswerktuigen — 3. S.C. de crédit à l'outillage artisanal	4. Aangenomen banken en discontokantoren — 4. Banques agréées et comptoirs d'escompte	5. N.M.K.N. — 5. S.N.C.I.	6. Grote kredietinstellingen (de N.M.K.N. uitge- zonderd) en banken — 6. Grands organismes de crédit (à l'exception de la S.N.C.I.) et banques
1960	368	1960 1.680	1960 1.900	1960 382	1960 351	1960 229
1961	399	1961 2.739	1961 2.075	1961 540	1961 398	1961 139
1962	326	1962 3.002	1962 2.127	1962 707	1962 382	1962 328
1963	244	1963 3.225	1963 2.791	1963 589	1963 539	1963 856
1964	113	1964 587	1964 2.001	1964 180	1964 29	1964 28
1965	164	1965 739	1965 2.070	1965 190	1965 119	1965 77
1966	177	1966 1.073	1966 2.264	1966 256	1966 250	1966 153
1967	178	1967 1.603	1967 1.912	1967 245	1967 333	1967 265
1968	236	1968 2.285	1968 2.165	1968 292	1968 383	1968 287
1969	278	1969 2.691	1969 2.251	1969 375	1969 548	1969 489
1° sem. 1970 1 ^{re} sem. 1970	94	1° sem. 1970 958 1 ^{re} sem. 1970	1° sem. 1970 915 1 ^{re} sem. 1970	1° sem. 1970 123 1 ^{re} sem. 1970	1° sem. 1970 252 1 ^{re} sem. 1970	1° sem. 1970 184 1 ^{re} sem. 1970
Tot.	2.577	Tot. 20.588	Tot. 22.481	Tot. 3.879	Tot. 3.584	Tot. 3.035

Algemeen totaal. — Total général . 56.144